Copyright

Renuncias

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no se hace responsable o garantiza el contenido aquí presente y rechaza rotundamente cualquier garantía implícita mercantil o arreglo para cualquier propósito particular. El fabricante se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios sucesivos en el contenido sin la obligación por parte del fabricante de notificar a alguna persona sobre tal revisión o cambios.

Reconocimiento de las marcas

Kensington es una marca registrada en los EE.UU. de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países en todo el mundo.

Todos los otros nombres de productos utilizados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios y están reconocidos.

Información de seguridad importante

> ***Importante:***
> *Se recomienda que lea esta sección atentamente antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso asegurarán que disfrute durante muchos años de un uso seguro del proyector. Guarde este manual para su referencia en el futuro.*

Símbolos usados

Los símbolos de aviso se utilizan en la unidad y en este manual para alertarle de situaciones peligrosas.

Los siguientes estilos se utilizan en este manual para alertarle sobre información importante.

> ***Nota:***
> *Ofrece información adicional sobre el tema en cuestión.*

> ***Importante:***
> *Ofrece información adicional que no debería ignorarse.*

> ***Precaución:***
> *Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.*

> ***Aviso:***
> *Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un ambiente peligroso o causar lesiones personales.*

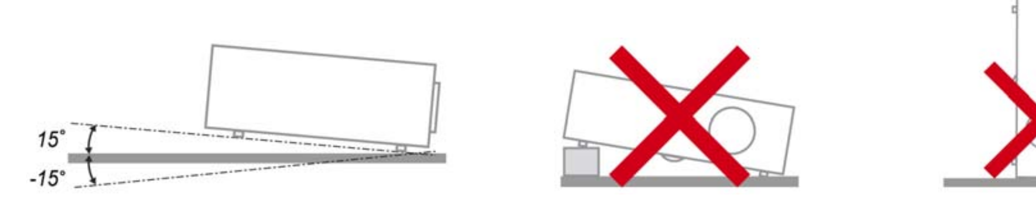
A lo largo de este manual, las partes de los componentes y los elementos del menú OSD aparecerán con fuente en negrita como en este ejemplo:
"Presione el botón **Menú** del mando a distancia para abrir el menú **Principal**."

Información de seguridad general

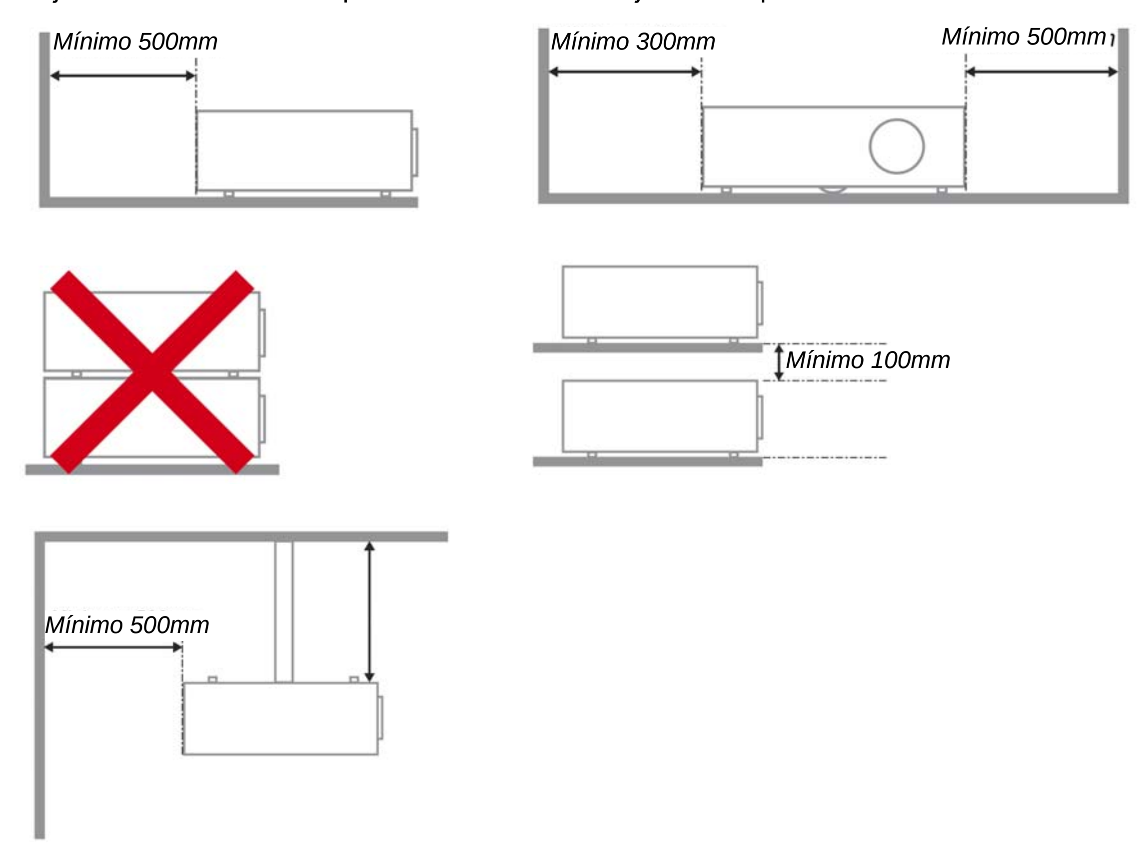
- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, no hay partes utilizables por el usuario en el interior de la unidad. Para el servicio técnico, contacte con personal de servicio cualificado.
- Siga todos los avisos y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante por su diseño. Para evitar daños en los ojos, no mire al objetivo cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en una superficie inestable, carro o estante.
- Evite utilizar el sistema cerca del agua, a la luz directa del sol o cerca de un dispositivo de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsos encima de la unidad.

Aviso para la instalación del proyector

- Coloque el proyector en posición horizontal.
  El ángulo de inclinación del proyector no debería ser superior a 15 grados y el proyector no debe instalarse de forma distinta al montaje en sobremesa o techo, de lo contrario, la vida de la lámpara podría disminuir considerablemente.



- Deje al menos 50 cm de espacio alrededor de las rejillas de expulsión del aire.



- Asegúrese de que las rejillas de toma de aire no reciclen el aire caliente de las rejillas de expulsión del aire.
- Cuando trabaje con el proyector en un espacio cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante de dentro de la carcasa no exceda los 5 – 35°C mientras el proyector está en funcionamiento y que las rejillas de toma y expulsión del aire no estén obstruidas.
- Todas las carcasas deberían pasar una evaluación térmica certificada para asegurar que el proyector no recicla el aire expulsado, pues podría provocar que el dispositivo se apague aunque la temperatura de la carcasa esté dentro del límite aceptable de 5 – 35°C.

Seguridad sobre la alimentación

- Utilice sólo al cable de alimentación incluido.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación donde no pueda ser pisado.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo utilice durante mucho tiempo.

Cambiar la lámpara

Cambiar la lámpara puede ser peligroso si se hace de manera incorrecta. Consulte *Cambiar la lámpara de proyección* en la página 30 para instrucciones claras y seguras sobre este procedimiento. Antes de cambiar la lámpara:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

Limpiar el proyector

- Desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza. Consulte en la página 32.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

Avisos de regulación

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos de regulación en la sección *Cumplimiento de la Regulación* de la página 44.

Instrucciones de reciclado importantes:

(Hg) La(s) lámpara(s) del interior de este producto contiene(n) mercurio. Este producto puede contener otros desechos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan apropiadamente. Recicle o deseche según las leyes locales, federales o de estado. Para más información, contacte con la Alianza de Industrias Electrónicas en WWW.EIAE.ORG. Para información específica sobre el desecho de la lámpara, visite WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

Explicación de los símbolos



DESECHO: No utilice la basura de la casa o los servicios de recogida de basura municipal para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos. Los países de la UE requieren el uso de servicios de recogida y reciclado por separado.

Características principales

- *Unidad ligera, fácil de embalar y transportar.*
- *Compatible con la mayoría de estándares de vídeo, incluyendo NTSC, PAL y SECAM.*
- *La gran potencia de brillo permite presentaciones con luz del día o en habitaciones con luz.*
- *Soporta resoluciones de hasta UXGA a 16,7 millones de colores para ofrecer imágenes nítidas y claras.*
- *Configuración flexible que permite proyecciones frontales, traseras.*
- *Las proyecciones en la línea de visión permanecen cuadradas, con una corrección de clave avanzada para proyecciones desde ángulos.*
- *Origen de entrada detectado automáticamente.*

Acerca de este manual

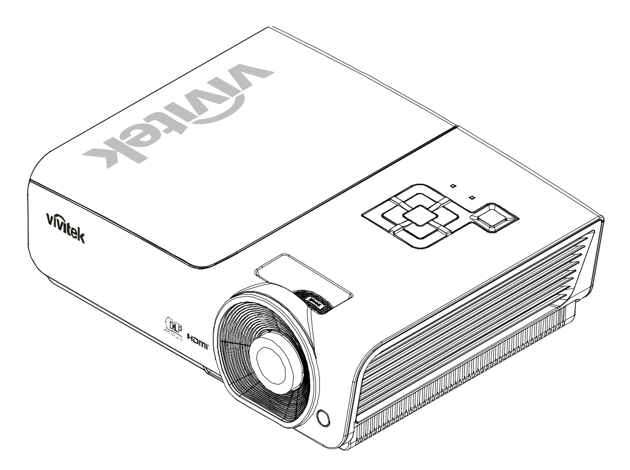
Este manual está destinado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Donde es posible, la información relevante—como una ilustración y su descripción—ha sido guardada en una página. Este formato de impresión sirve tanto para su comodidad como para ayudar a ahorrar papel, protegiendo así el medioambiente. Se recomienda que sólo imprima las secciones importantes según sus necesidades.

Tabla de contenidos

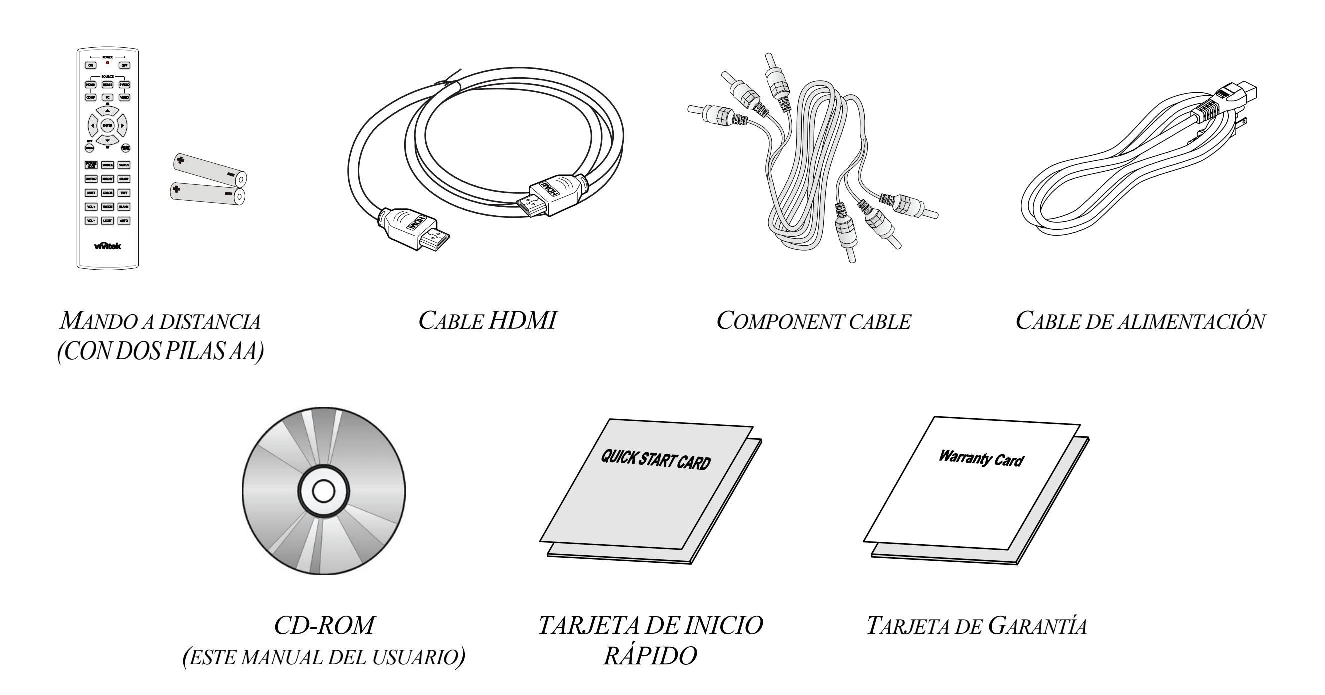
PRIMEROS PASOS

Contenido del paquete

Desembale con cuidado el proyector y compruebe si están presentes todos los elementos:



PROYECTOR DLP SERIE H1080



MANDO A DISTANCIA (CON DOS PILAS AA)

CABLE HDMI

COMPONENT CABLE

CABLE DE ALIMENTACIÓN

CD-ROM (ESTE MANUAL DEL USUARIO)

TARJETA DE INICIO RÁPIDO

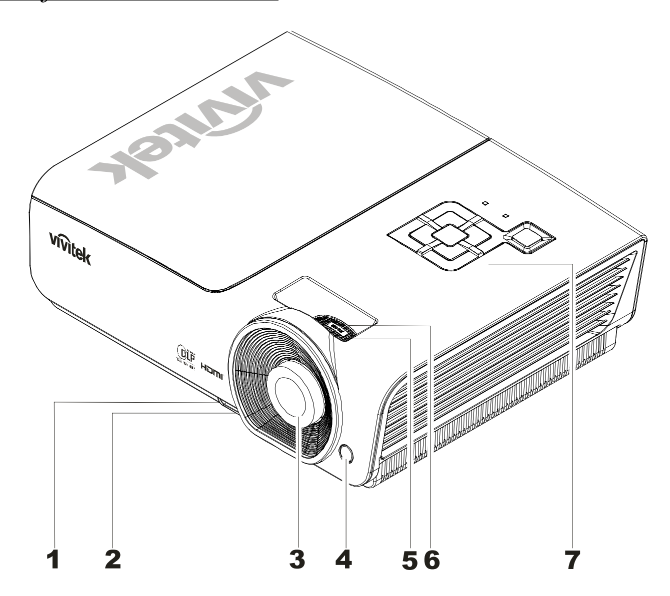
TARJETA DE GARANTÍA

Contacte con su distribuidor inmediatamente si falta alguno de los elementos, si parece dañado o si la unidad no funciona. Se recomienda que guarde el material de embalaje original por si necesita devolver el equipo para su reparación durante la garantía.

> ***Precaución:***
> *Evite utilizar el proyector en ambientes con polvo.*

Vistas de las partes del proyector

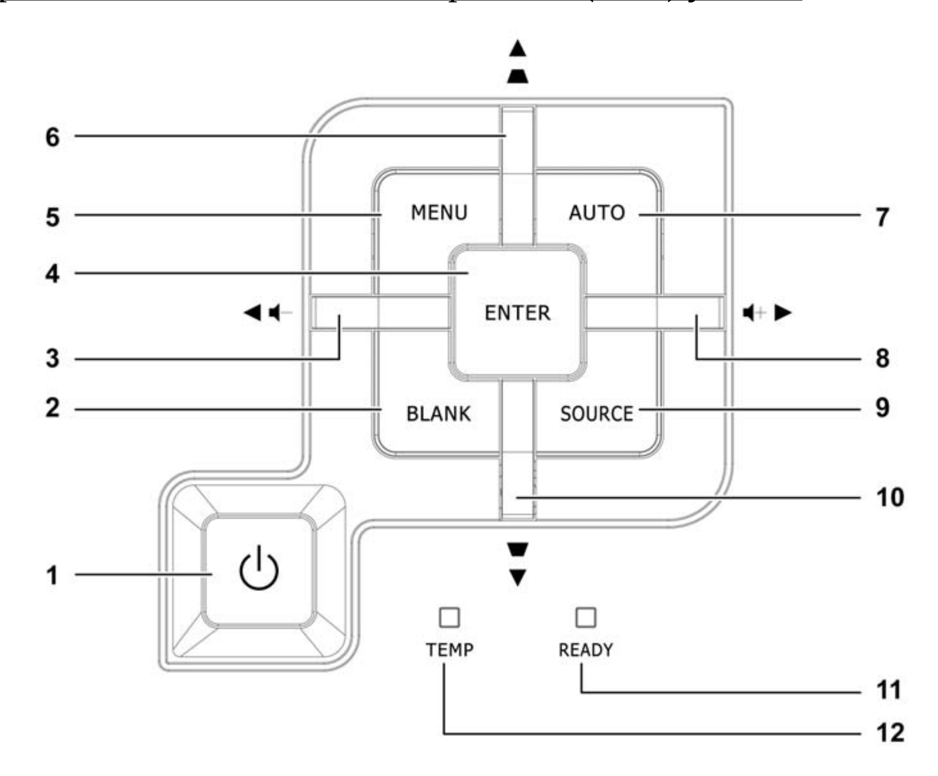
SERIE H1080 Vista frontal derecha



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Botón de control de altura	Presiónelo para liberar el control de altura	*13*
2.	Ajuste de la altura	Ajusta el nivel del proyector	
3.	Objetivo	Objetivo de proyección	
4.	Receptor IR	Recibe señal IR del mando a distancia	*6*
5.	Anillo de enfoque	Enfoca la imagen proyectada	*14*
6.	Anillo del zoom	Amplía la imagen proyectada	
7.	Teclas de función	Consulte Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs.	*3*

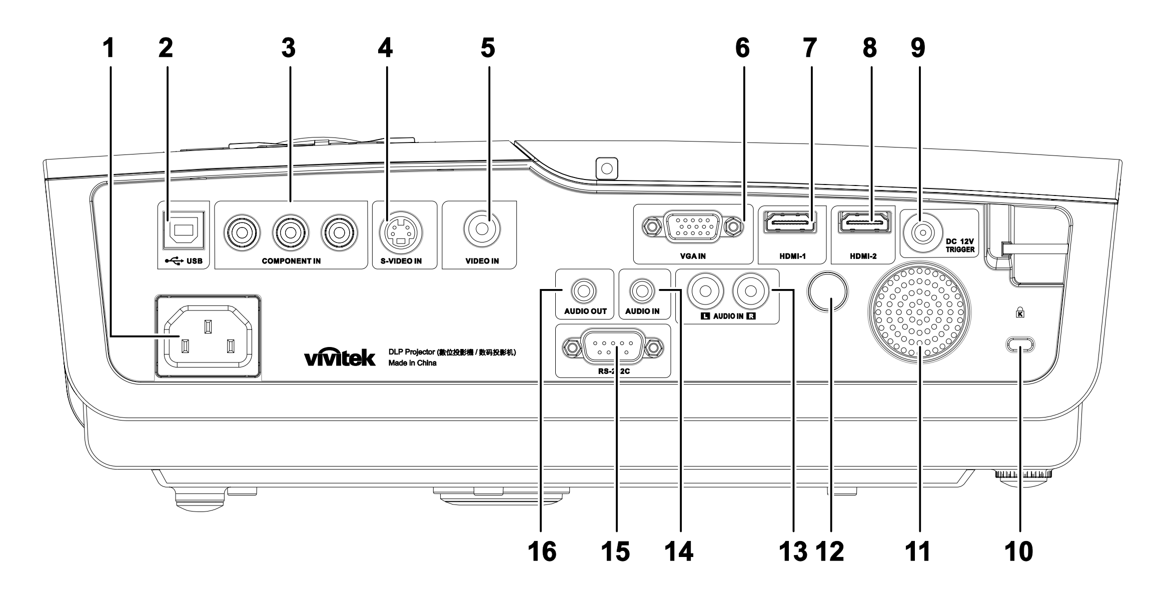
> ***Importante:***
> *Las rejillas de ventilación del proyector permiten una buena circulación del aire, que mantiene fría la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las rejillas de ventilación.*

Vista superior—Botones del Menú en pantalla (OSD) y LEDs



<table>
<tr><th>ELEMENTO</th><th>ETIQUETA</th><th colspan="2">DESCRIPCIÓN</th><th>VER PÁGINA:</th></tr>
<tr><td>1.</td><td>⏻ (Botón de encendido)</td><td colspan="2">Enciende o apaga el proyector</td><td>11</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>BLANK</td><td colspan="3">Muestra una pantalla vacía y silencia el audio</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>◄ (Cursor izquierdo) / Vol.-</td><td colspan="2">Navega y cambia la configuración en el OSD
Menú rápido – Para Volumen</td><td rowspan="4">16</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Enter</td><td colspan="2">Entrar o confirmar el elemento del menú OSD</td></tr>
<tr><td>5.</td><td>MENÚ</td><td colspan="2">Abre y sale del menú OSD</td></tr>
<tr><td>6.</td><td>▲ (Cursor arriba) / Clave+</td><td colspan="2">Navega y cambia la configuración en el OSD
Menú rápido – Para Clave</td></tr>
<tr><td>7.</td><td>AUTOMÁTICO</td><td colspan="3">Optimiza el tamaño, posición y resolución de imagen</td></tr>
<tr><td>8.</td><td>► (Cursor Derecha) / Vol+</td><td colspan="2">Navega y cambia la configuración en el OSD
Menú rápido – Para Volumen</td><td>16</td></tr>
<tr><td>9.</td><td>FUENTE</td><td colspan="2">Entrar en el menú Fuente</td><td>10</td></tr>
<tr><td>10.</td><td>▼ (Cursor derecho) /Clave-</td><td colspan="2">Navega y cambia la configuración en el OSD
Menú rápido – Para Clave</td><td>16</td></tr>
<tr><td rowspan="2">11.</td><td rowspan="2">LED PREPARADO</td><td>Rojo</td><td colspan="2">Lámpara preparada para encenderse</td></tr>
<tr><td>Parpadeando</td><td colspan="2">Lámpara no preparada (calentándose/apagándose/ enfriándose)
(consulte LEDs de Mensajes de error en la página 35)</td></tr>
<tr><td>12.</td><td>LED TEMP</td><td>Parpadeando</td><td colspan="2">Código error</td></tr>
</table>

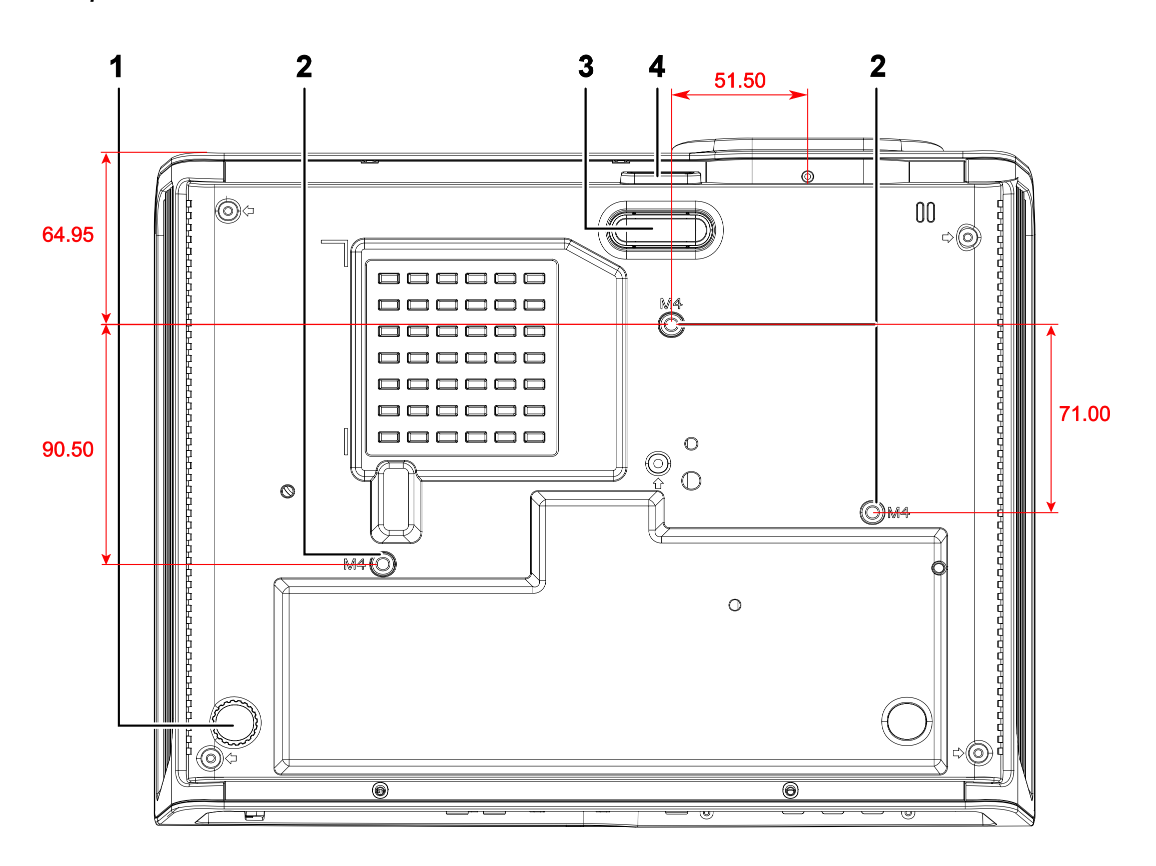
Vista posterior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	ENTRADA de CA	Conecte el CABLE DE ALIMENTACIÓN	***11***
2.	(USB)	Conecte el CABLE USB desde un ordenador	***10***
3.	ENTRADA DE COMPONENTES	Conecte un dispositivo de vídeo de componentes	
4.	ENTRADA DE S-VIDEO	Conecte el CABLE DE S-VIDEO desde un dispositivo de vídeo	
5.	ENTRADA DE VÍDEO	Conecte el CABLE COMPUESTO desde un dispositivo de vídeo	
6.	ENTRADA VGA	Conecte a esta toma el CABLE RGB procedente de un equipo informático.	
7.	HDMI – 1	Conecte el CABLE HDMI™ desde un dispositivo HDMI™	
8.	HDMI – 2	Conecte el CABLE HDMI™ desde un dispositivo HDMI™	
9.	12 VCC	Conecte la SALIDA DE 12 V	
10.	Bloqueo Kensington	Seguro para objetos permanentes con un sistema de cerradura Kensington®	***33***
11.	Altavoz	Emite el sonido de audio	***10***
12.	Receptor de infrarrojos	Recibe la señal IR del mando a distancia	***6***
13.	ENTRADA DE AUDIO (I y D)	Conecte los CABLES DE AUDIO desde un dispositivo de audio	***10***
14.	ENTRADA DE AUDIO	Conecte un CABLE DE AUDIO desde el dispositivo de entrada	
15.	RS-232C	Conecte el cable de puerto serie RS-232 para el mando a distancia	
16.	SALIDA DE AUDIO	Conecte un CABLE DE AUDIO para la conexión directa de audio	

Nota:
Si su equipo de vídeo dispone de varias fuentes de entrada, se recomienda realizar la conexión a través de los puertos de vídeo HDMI™, componente, S-Video o Compuesto, por este orden, a fin de disfrutar de la mejor calidad de imagen.

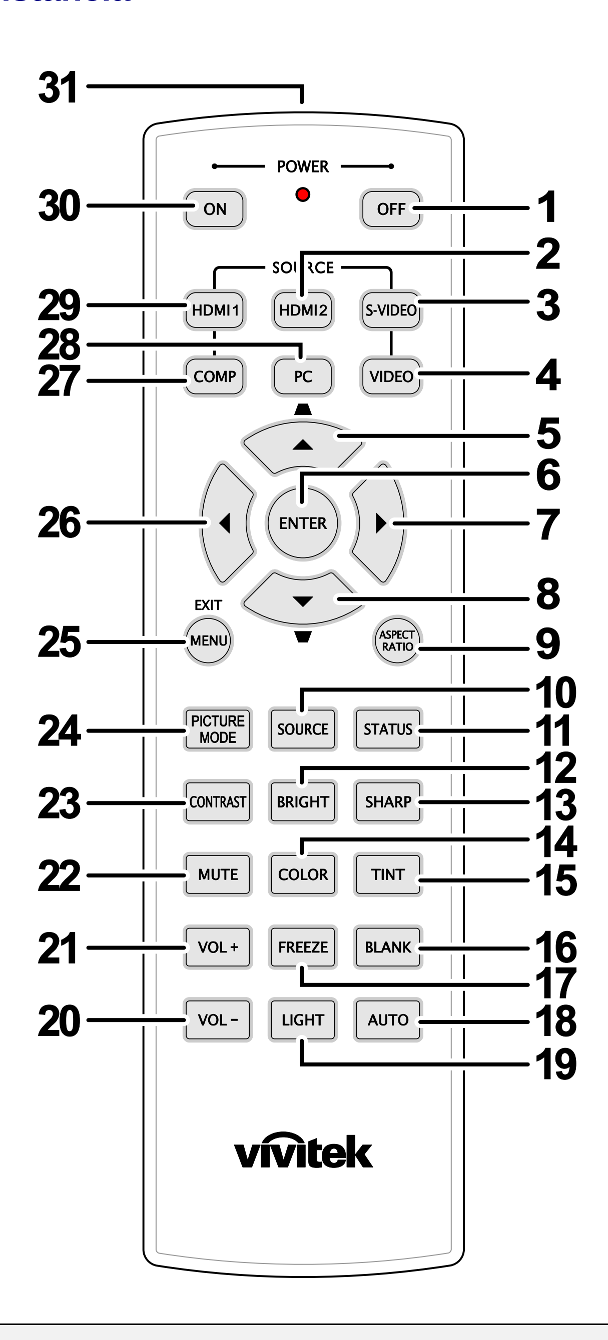
Vista inferior



<table>
<tr><th>ELEMENTO</th><th>ETIQUETA</th><th>DESCRIPCIÓN</th><th>VER PÁGINA:</th></tr>
<tr><td>1.</td><td>Control de inclinación</td><td>Gire la palanca de ajuste para ajustar la posición del ángulo.</td><td>13</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Agujeros de soporte para techo</td><td colspan="2">Contacte con su distribuidor para información sobre el montaje del proyector en un techo.</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>Control de altura</td><td>El regulador baja cuando el botón del control de altura se presiona.</td><td rowspan="2">13</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>Botón del control de altura</td><td>Presiónelo para liberar el control.</td></tr>
</table>

Nota:
Durante la instalación, asegúrese de utilizar solamente montajes de techo listados en UL.
Para instalaciones en el techo, utilice hardware de montaje aprobado y tornillos M4 con una profundidad máxima de 6mm (0,23 pulgadas).
La construcción del montaje en techo debe ser de la forma y fuerza apropiadas. La capacidad de carga del montaje debe exceder al peso del equipo instalado y como medida de precaución adicional, debe ser capaz de soportar tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15Kg) en un período de 60 segundos.

Partes del mando a distancia



Importante:

***1.** Evite utilizar el proyector con luz fluorescente brillante encendida. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden interrumpir la operación del mando a distancia.*

***2.** Compruebe que nada obstruye la línea entre el mando a distancia y el proyector. Si la línea entre el mando a distancia y el proyector está obstruida, puede hacer que la señal se refleje en ciertas superficies reflectantes como pantallas de proyección.*

***3.** Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes en el mando a distancia. El manual del usuario describe las funciones basándose en el mando a distancia.*

<table>
<tr><th>ELEMENTO</th><th>ETIQUETA</th><th>DESCRIPCIÓN</th><th>VER PÁGINA:</th></tr>
<tr><td>1.</td><td>APAGAR</td><td>Apaga el proyector</td><td>11</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>HDMI 2</td><td colspan="2">Muestra la selección de fuente HDMI 2</td></tr>
<tr><td>3.</td><td>S-VIDEO</td><td colspan="2">Muestra la selección de fuente S-VIDEO</td></tr>
<tr><td>4.</td><td>VÍDEO</td><td colspan="2">Muestra la selección de fuente VÍDEO</td></tr>
<tr><td>5.</td><td>Subir cursor / Corrección de distorsión trapezoidal+</td><td>Recorre el menú y cambia la configuración del mismo (para la corrección de distorsión trapezoidal)</td><td rowspan="4">16</td></tr>
<tr><td>6.</td><td>ENTRAR</td><td>Permite entrar en el menú OSD y confirmar la configuración del mismo</td></tr>
<tr><td>7.</td><td>Cursor Derecha</td><td rowspan="2">Recorre el menú y cambia la configuración del mismo</td></tr>
<tr><td>8.</td><td>Cursor Abajo</td></tr>
<tr><td>9.</td><td>RELACIÓN DE ASPECTO</td><td colspan="2">Muestra las selecciones de la RELACIÓN DE ASPECTO</td></tr>
<tr><td>10.</td><td>FUENTE</td><td colspan="2">Detecta el dispositivo de entrada</td></tr>
<tr><td>11.</td><td>ESTADO</td><td>Abre el menú de estado OSD
(el menú solamente se abre cuando se detecta un dispositivo de entrada)</td><td>16</td></tr>
<tr><td>12.</td><td>BRILLANTE</td><td colspan="2">Muestra la barra de configuración del brillo</td></tr>
<tr><td>13.</td><td>NITIDEZ</td><td colspan="2">Muestra la barra de configuración de la nitidez</td></tr>
<tr><td>14.</td><td>COLOR</td><td colspan="2">Muestra la barra de configuración del color</td></tr>
<tr><td>15.</td><td>MATIZ</td><td colspan="2">Muestra la barra de configuración del matiz</td></tr>
<tr><td>16.</td><td>EN BLANCO</td><td colspan="2">Deja la pantalla en blanco</td></tr>
<tr><td>17.</td><td>CONGELAR</td><td colspan="2">Congela y descongela la imagen de la pantalla</td></tr>
<tr><td>18.</td><td>AUTOMÁTICO</td><td colspan="2">Ajuste automático de la frecuencia, la fase y la posición</td></tr>
<tr><td>19.</td><td>LUZ</td><td colspan="2">Enciende o apaga la luz de fondo durante 10 segundos. Si presiona cualquier otro botón mientras la luz de fondo está encendida, esta permanecerá encendida durante 10 segundos más.</td></tr>
<tr><td>20.</td><td>VOL -</td><td rowspan="2">Ajusta el volumen</td><td rowspan="2">16</td></tr>
<tr><td>21.</td><td>VOL +</td></tr>
<tr><td>22.</td><td>SILENCIO</td><td colspan="2">Silencia el altavoz integrado</td></tr>
<tr><td>23.</td><td>CONTRASTE</td><td colspan="2">Muestra la barra de configuración de contraste</td></tr>
<tr><td>24.</td><td>MODO IMAGEN</td><td colspan="2">Cambia la configuración de la opción Modo de pantalla</td></tr>
<tr><td>25.</td><td>MENÚ/SALIR</td><td>Abre el menú OSD y sale de él</td><td rowspan="2">16</td></tr>
<tr><td>26.</td><td>Cursor Izquierda</td><td>Recorre el menú y cambia la configuración del mismo</td></tr>
<tr><td>27.</td><td>COMP</td><td colspan="2">Muestra la selección de fuente Componentes</td></tr>
<tr><td>28.</td><td>PC</td><td colspan="2">Muestra la selección de fuente PC.</td></tr>
<tr><td>29.</td><td>HDMI 1</td><td colspan="2">Muestra la selección de fuente HDMI 1</td></tr>
<tr><td>30.</td><td>ENCENDER</td><td>Enciende el proyector</td><td>11</td></tr>
<tr><td>31.</td><td>Transmisor de infrarrojos</td><td colspan="2">Transmite la señal al proyector</td></tr>
</table>

Alcance del mando a distancia

El mando a distancia utiliza la transmisión por infrarrojos para controlar al proyector. No es necesario apuntar con el mando directamente al proyector. Suponiendo que no está sujetando el mando de forma perpendicular a los laterales o la parte posterior del proyector, el mando funcionará bien dentro de un radio de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados sobre o bajo el nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, muévalo un poco más cerca.

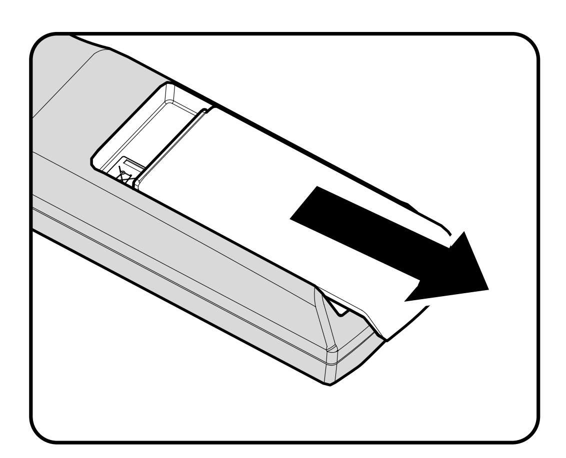
Botones del proyector y del mando a distancia

El proyector puede utilizarse utilizando el mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector. Todas las operaciones pueden llevarse a cabo con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector son limitados.

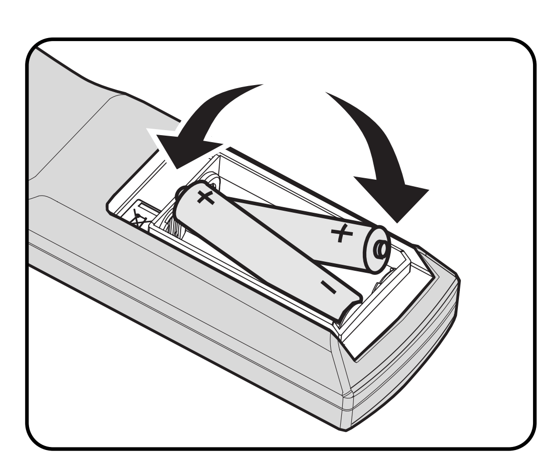
INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Insertar las pilas del mando a distancia

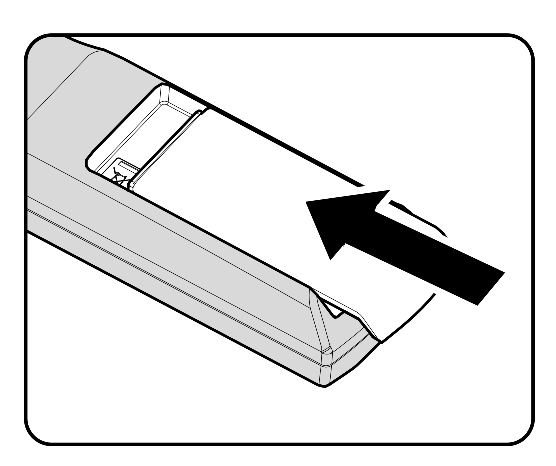
1. Quite la tapa del compartimiento para la batería deslizando la tapa en la dirección de la flecha.



2. Inserte la batería con el positivo mirando hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la tapa.



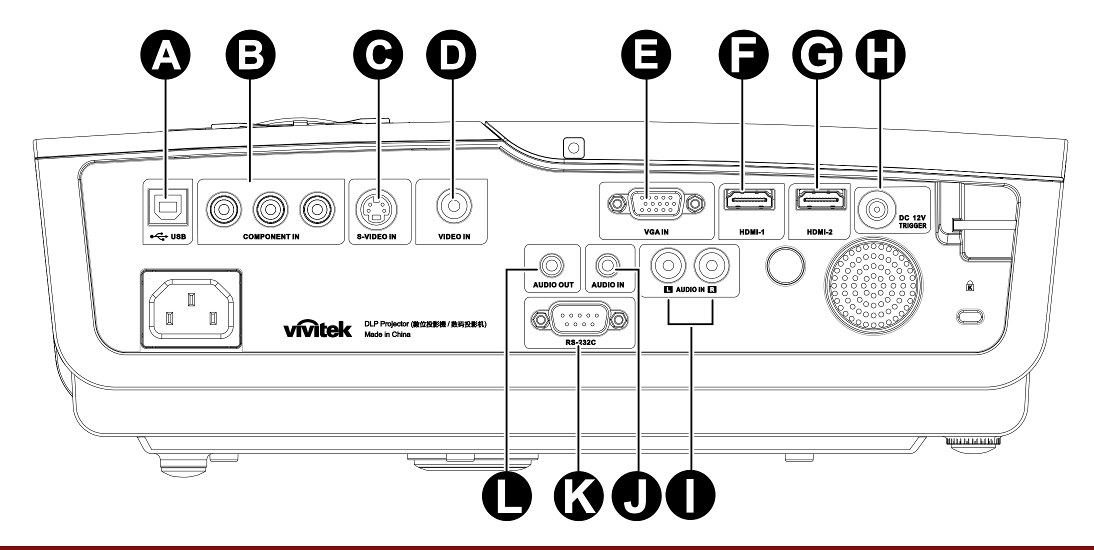
Precaución:
1. *Utilice únicamente pilas de tipo AA (pilas alcalinas recomendadas).*

2. *Deseche las pilas usadas según las ordenanzas locales.*

3. *Quite las pilas cuando no utilice el proyector durante mucho tiempo.*

Conectar los dispositivos de entrada

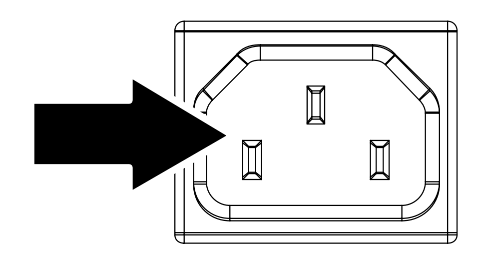
Un PC u ordenador portátil y dispositivos de vídeo pueden conectarse al proyector al mismo tiempo. Los dispositivos de vídeo incluyen reproductores de DVD, VCD y VHS al igual que videocámaras y cámaras de fotos digitales. Compruebe el manual del usuario del dispositivo a conectar para confirmar que tiene el conector de salida apropiado.



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
A	(USB)	Conecte el CABLE USB desde un ordenador
B	ENTRADA DE COMPONENTES	Conecte un dispositivo de vídeo de componentes
C	ENTRADA DE S-VIDEO	Conecte el CABLE DE S-VIDEO desde un dispositivo de vídeo
D	ENTRADA DE VÍDEO	Conecte el CABLE COMPUESTO desde un dispositivo de vídeo
E	ENTRADA VGA	Conecte a esta toma el CABLE RGB procedente de un equipo informático.
F	HDMI – 1	Conecte el cable HDMI™ desde un dispositivo HDMI™
G	HDMI – 2	
H	12 VCC	Conecte la SALIDA DE 12 V
I	ENTRADA DE AUDIO (I y D)	Conecte los cables de AUDIO desde un dispositivo de audio
J	ENTRADA DE AUDIO	Conecte un cable de AUDIO desde el dispositivo de entrada
K	RS-232C	Conecte el cable de puerto serie RS-232 para el mando a distancia
L	SALIDA DE AUDIO	Conecte un cable de AUDIO para la conexión directa de audio

> ***Aviso:***
> *Como precaución de seguridad, desconecte toda la alimentación al proyector y los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.*

Encender y apagar el proyector



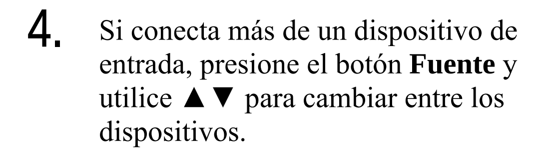
1. Conecte el otro extremo a una toma de corriente eléctrica.
   El LED ⏻ **ALIMENTACIÓN** se iluminará.

2. Encienda los dispositivos conectados.

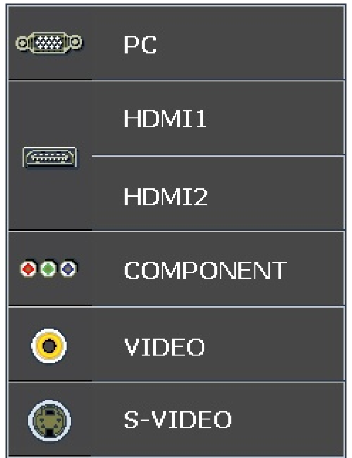


3. Asegúrese de que el LED ⏻ **ALIMENTACIÓN** se ilumina en color azul permanentemente y que no parpadea en dicho color. Presione el botón ⏻ **ALIMENTACIÓN** para encender el proyector.

   Aparecerá la pantalla emergente y se detectarán los dispositivos conectados.

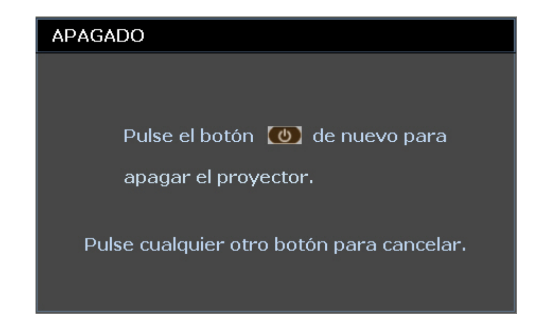


4. Si conecta más de un dispositivo de entrada, presione el botón **Fuente** y utilice ▲▼ para cambiar entre los dispositivos.



- PC: RGB analógico
- HDMI 1/2: Interfaz multimedia de alta definición.
- Componente: Entrada de DVD YCbCr / YPbPr.
- S-Video: supervídeo (Y/C separados)
- Vídeo: vídeo compuesto tradicional

5. Cuando aparezca la ventana APAGAR, presione el botón ⏻ del panel de control o el botón OFF del mando a distancia. El proyector se apagará.

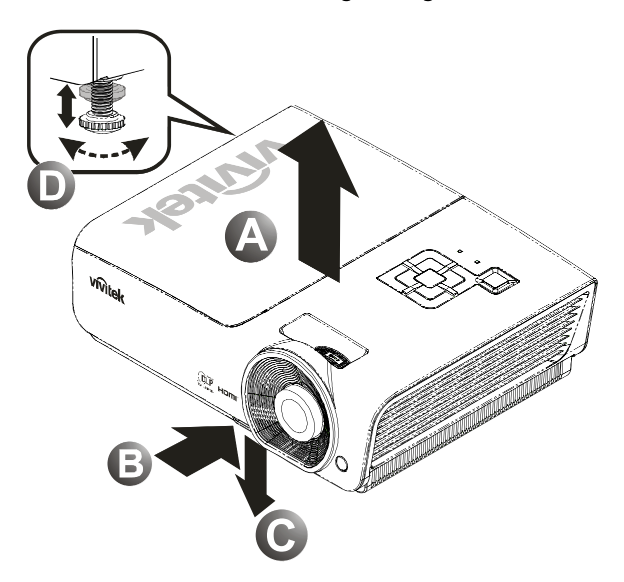


> ***Precaución:***
> *No desenchufe el cable de alimentación hasta que el LED READY deje de parpadear, indicando que el proyector se ha enfriado.*

Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando configure el proyector:

- *La mesa o estante del proyector debería estar nivelada y ser robusta.*
- *Coloque el proyector para que esté perpendicular a la pantalla.*
- *Quite el soporte del pie posterior situado en la base de ajuste posterior regulando el ángulo de proyección.*
- *Compruebe que los cables estén en un lugar seguro. Podría tropezar con ellos.*



1. Para subir el nivel del proyector, levante el proyector **[A]** y presione el botón de control de altura **[B]**.

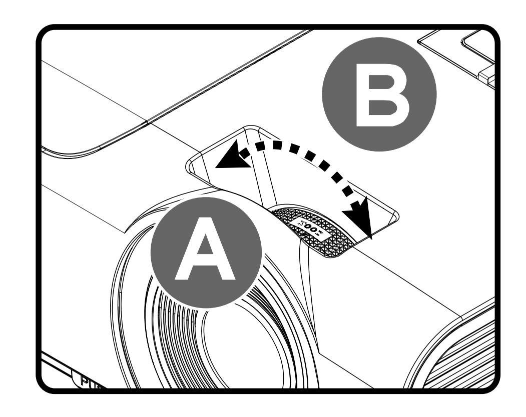
   El control de altura bajará **[C]**.

2. Para bajar el nivel del proyector, presione el botón de control de de altura y ejerza presión sobre la parte superior del proyector.

3. Para ajustar el ángulo de la imagen, gire el control de inclinación **[D]** a la derecha o a la izquierda hasta alcanzar el ángulo deseado.

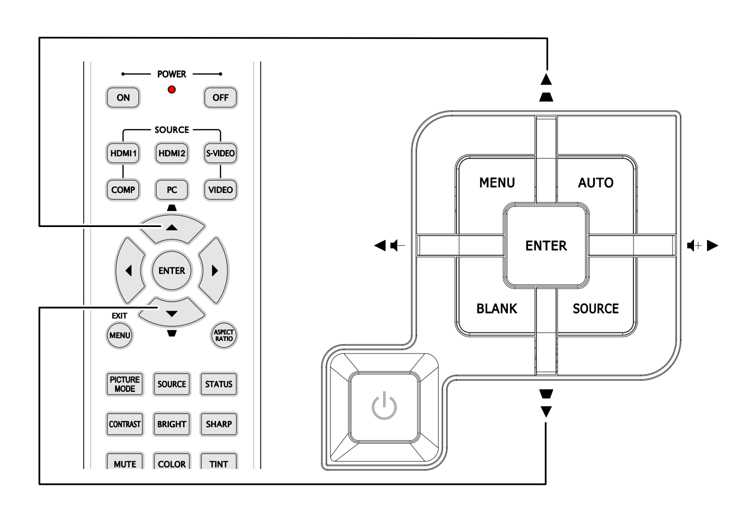
Ajustar anillo de zoom, el enfoque y la corrección de la distorsión trapezoidal

1. Utilice el control **Zoom de imagen** (sólo en el proyector) para cambiar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla B.



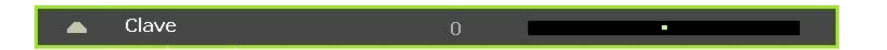
2. Utilice el control **Enfoque de imagen** (sólo en el proyector) para enfocar la imagen proyectada A.

3. Utilice los botones **Clave** (en el proyector o en el mando a distancia) para corregir el efecto de imagen trapezoidal (parte superior o inferior más ancha).



Mando a distancia y pantalla OSD

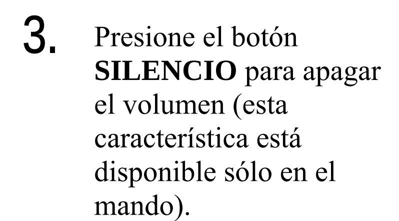
4. El control de clave aparece en la pantalla.



Ajustar el volumen

1. Presione los botones **Volumen +/-** en el mando a distancia.
   El control de volumen aparece en la pantalla.

2. Presione los botones del **Cursor Izquierdo** o **Derecho** en el teclado para ajustar **Volumen** +/-.



3. Presione el botón **SILENCIO** para apagar el volumen (esta característica está disponible sólo en el mando).



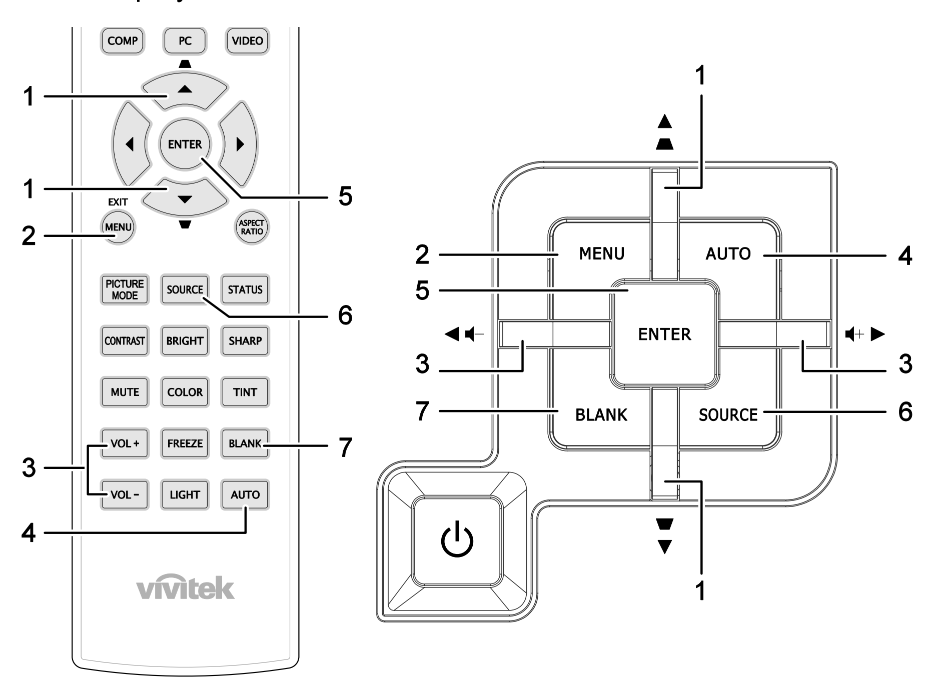
CONFIGURACIÓN DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD)

Controles del menú OSD

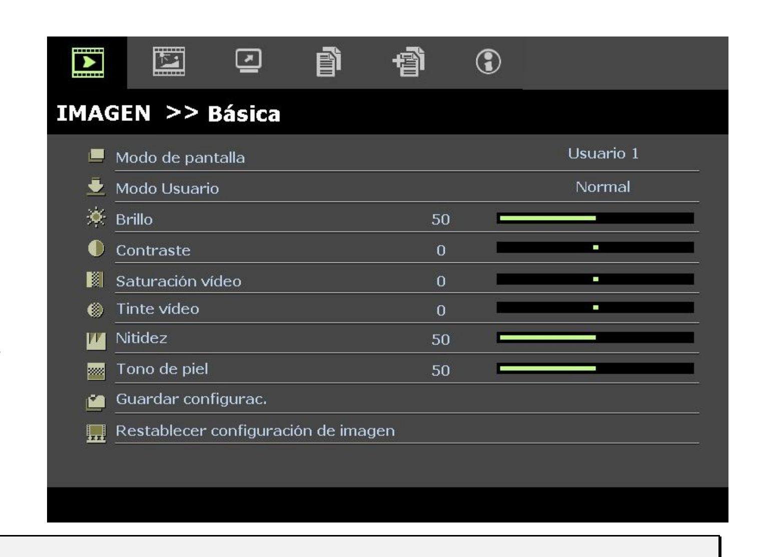
El proyector tiene un OSD que le permite realizar ajustes en la imagen y cambiar diferentes configuraciones.

Navegar por el OSD

Puede utilizar los botones del cursor del mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector para navegar y realizar cambios en el OSD. La siguiente ilustración muestra los botones correspondientes del proyector.



1. Para entrar en el OSD, presione el botón **MENÚ**.
2. Hay seis menús. Presione el botón del cursor ◄► para moverse por los menús.
3. Presione el botón del cursor ▲▼ para subir y bajar en un menú.
4. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.
5. Presione **MENÚ** para cerrar el OSD o salir de un submenú.



Nota:
*Dependiendo de la fuente de vídeo, no todos los elementos del OSD estarán disponibles. Por ejemplo, el elemento **Ajuste en detalle de PC** del menú IMAGEN >> Básica solamente se puede modificar cuando se conecta a un ordenador. Los elementos no disponibles no pueden accederse y cambian a gris.*

Configurar el idioma OSD

Ajuste el idioma del OSD según sus preferencias antes de continuar.

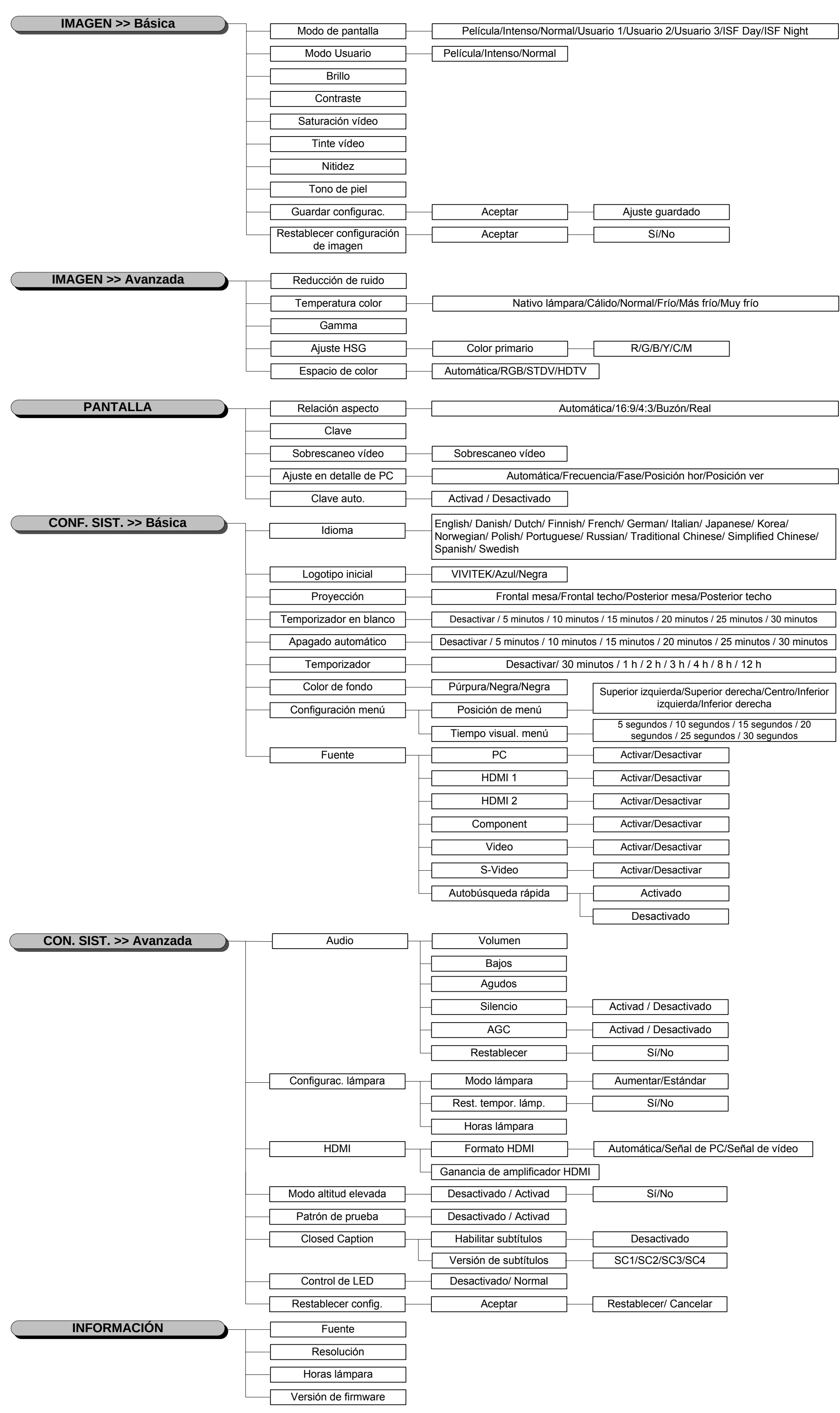
1. Presione el botón **MENÚ**. Presione el botón del cursor ◄► para recorrer el elemento **CONF. SIST.>>Básica**.



2. Presione el botón del cursor ▲▼ hasta que **Idioma** sea resaltado.
3. Presione el botón del cursor ◄► hasta que se seleccione el idioma que desea.
4. Presione el botón **MENÚ** para cerrar el menú OSD.

Vista general del menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para buscar una configuración rápidamente o determinar el rango de una configuración.



Menú IMAGEN >> Básica

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **IMAGEN >> Básica**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **IMAGEN >> Básica**. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.

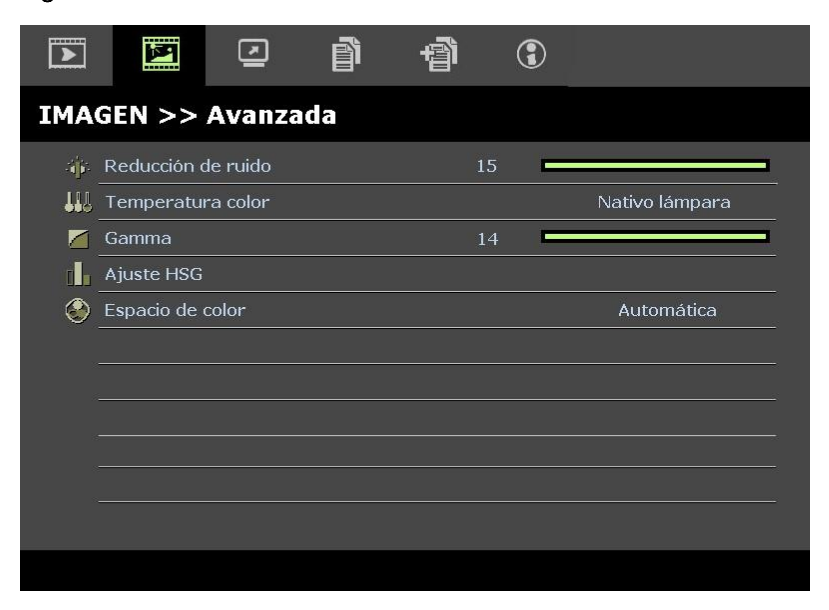
> ***Nota:***
> *La personalización de la configuración del menú **IMAGEN >> Básica** solamente está disponible en el modo Usuario 1, 2 y 3.*



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo de pantalla	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el modo de pantalla. (Valores: Película, Brillo, Normal, Usuario 1, Usuario 2, Usuario 3) **Notas:** Los elementos ISF día y ISF noche están disponibles cuando la opción Modo ISF está activada.
Modo Usuario	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el elemento Modo Usuario. (Valores: Película, Brillo y Normal**)**
Brillo	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar el contraste de la pantalla.
Saturación vídeo	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar la saturación de vídeo. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Componentes, Vídeo o S-Video.
Tinte vídeo	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar el matiz. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Componentes, Vídeo o S-Video con el sistema NTSC.
Nitidez	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar la nitidez de la pantalla. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Componentes, Vídeo o S-Video.
Tono de piel	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar el tono de piel de la pantalla. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Componentes, Vídeo o S-Video.
Guardar configurac.	Presione el botón **ENTRAR** para guardar toda la configuración.
Restablecer configuración de imagen	Presione el botón **ENTRAR** para restablecer todos los valores predeterminados de fábrica de la configuración.

Menú IMAGEN >> Avanzada

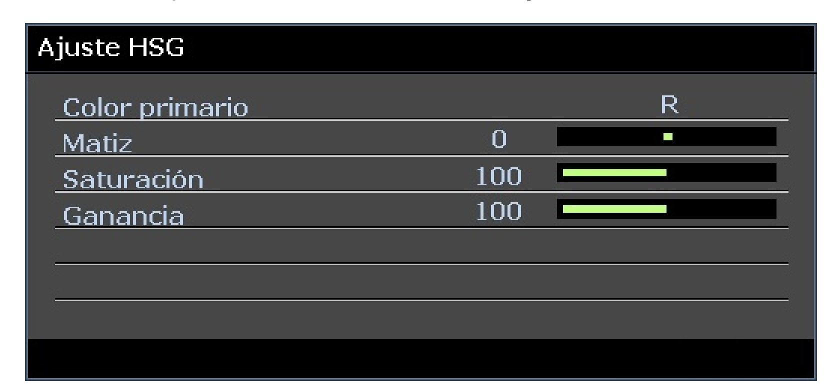
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **IMAGEN >> Avanzada**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **IMAGEN >> Avanzada**. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Reducción de ruido	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la reducción de ruido.
Temperatura color	Presione el botón del cursor ◄► para establecer la temperatura de color.
Gamma	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la corrección gamma de la pantalla. **Notas:** esta función sólo se encuentra disponible en el modo Usuario 1/2/3.
Ajuste HSG	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Ajuste HSG**. Consulte la sección *Ajuste HSG* en la página 21)
Espacio de color	Presione el botón del cursor ◄► para establecer el espacio de color. (Valores: **Automática**, RGB, SDTV y HDTV) **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada HDMI.

Ajuste HSG

Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Ajuste HSG**.



Elemento	Descripción
Color primario	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el color primario. **Notas:** se pueden personalizar seis conjuntos (**R**, G, B, C, M, Y) de colores.
Matiz	Presione los botones ◄► para ajustar el matiz.
Saturación	Presione los botones ◄► para ajustar la saturación.
Ganancia	Presione los botones ◄► para ajustar la ganancia.

Menú PANTALLA

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **PANTALLA**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **PANTALLA**.
Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.

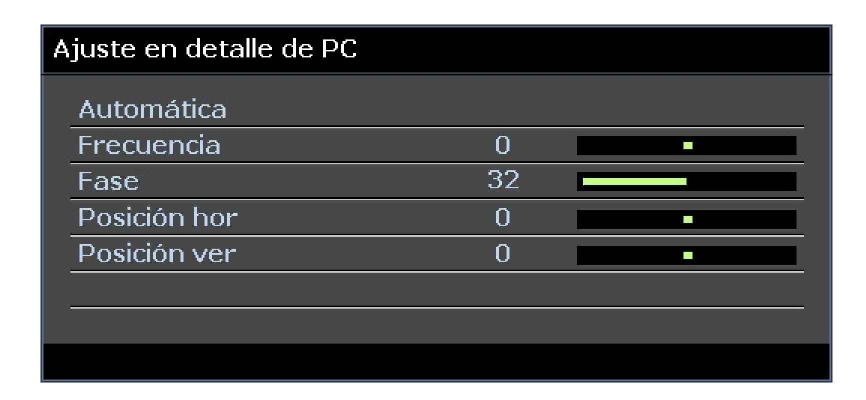


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Relación aspecto	Presione el botón del cursor ◄► para establecer la relación de aspecto. (Valores: **Automática**, 16:9, 4:3, Buzón y Real)
Clave	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la corrección de la distorsión trapezoidal. **Notas:** esta función está disponible cuando la función **Clave auto.** está desactivada.
Sobrescaneo vídeo	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la sobreexploración.
Ajuste en detalle de PC	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Ajuste en detalle de PC**. Consulte la sección *Ajuste en detalle de PC* en la página 23)
Clave auto.	Presione el botón del cursor ◄► para activar o desactivar la corrección de distorsión automática. **Notas:** cuando la opción Clave auto. está activada, el proyector ajustará automáticamente la corrección de la distorsión trapezoidal.

Ajuste en detalle de PC

Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Ajuste en detalle de PC**.

> ***Nota:***
> *La personalización de la configuración del menú **Ajuste en detalle de PC** solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada de PC (RGB analógico).*



Elemento	Descripción
Automática	Presione el botón **ENTRAR/AUTOMÁTICO** del panel de control o del mando a distancia para ajustar automáticamente la frecuencia, la fase y la posición.
Frecuencia	Presione los botones ◄► para ajustar el número de muestras A/D.
Fase	Presione los botones ◄► para ajustar el reloj de muestreo A/D.
Posición hor	Presione los botones ◄► para ajustar la posición horizontal hacia la derecha o hacia la izquierda.
Posición ver	Presione los botones ◄► para ajustar la posición de visualización hacia arriba o hacia abajo.

Menú CONF. SIST.>>Básica

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **CONF. SIST.>>Básica**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **CONF. SIST.>>Básica**. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar un idioma de menú diferente. (Valores: inglés, danés, holandés, finés, francés, alemán, italiano, japonés, coreano, noruego, polaco, portugués, ruso, chino tradicional, chino simplificado, español y sueco
Logotipo inicial	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar una pantalla de presentación diferente. (Valores: **Vivitek**, Azul y Negra)
Proyección	Presione los botones del cursor ◄► para elegir uno de los cuatro modelos de proyección: Frontal mesa, Frontal techo, Posterior mesa, Posterior techo
Temporizador en blanco	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el temporizador de la pantalla en blanco. La imagen proyectada se restaurará automáticamente después del tiempo establecido. (Valores: **Desactivar**, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 20 minutos, 25 minutos y 30 minutos)
Apagado automático	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el temporizador de apagado automático. El proyector se apagará automáticamente si no se detecta una fuente de entrada una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido. (Valores: **Desactivar**, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 20 minutos, 25 minutos y 30 minutos)
Temporizador	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el temporizador de desconexión automática. El proyector se apagará automáticamente una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido. (Valores: **Desactivar**, 30 minutos, 1 hora, 2 horas, 3 horas, 4 horas, 8 horas y 12 horas)
Color de fondo	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar el color de fondo cuando no se detecta una señal de entrada. (Valores: Púrpura, Negro y Azul)
Configuración menú	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Configuración menú**. Consulte la sección *Configuración del menú* en la página 25.
Fuente	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Fuente**. Consulte la sección *Fuente* en la página 25.

Configuración menú

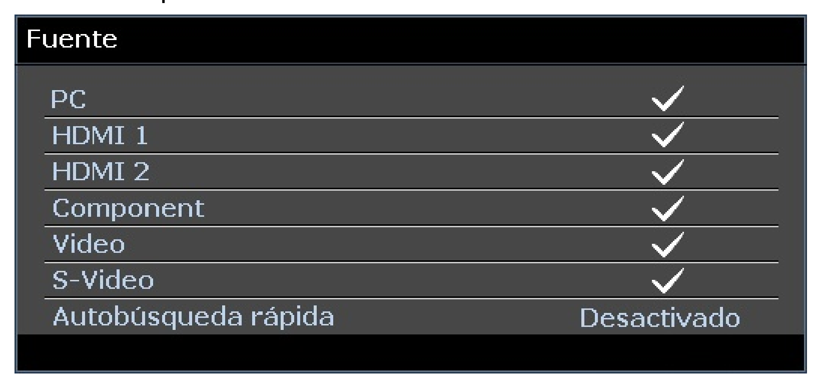
Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Configuración menú**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición de menú	Presione los botones ◄► para seleccionar una de las cinco ubicaciones del menús OSD: Superior izquierda, Superior derecha, **Centro**, Inferior izquierda e Inferior derecha.
Tiempo visual. menú	Presione los botones ◄► para establecer el temporizador de la visualización del menú antes de que se supere el tiempo de espera del menú. (Valores: 5 segundos, 10 segundos, **15 segundos**, 20 segundos, 25 segundos y 30 segundos)

Fuente

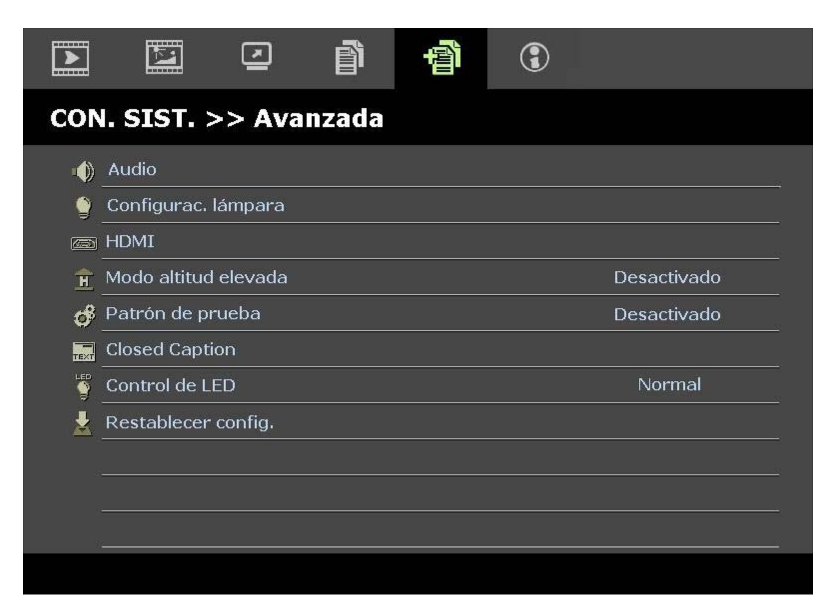
Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Fuente**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
PC	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente PC.
HDMI 1	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente HDMI.
HDMI 2	
Componentes	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente Componentes.
Vídeo	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente Vídeo.
S-Video	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente S-Video.
Autobúsqueda rápida	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la función Autobúsqueda rápida para la fuente de entrada disponible. **Notas:** cuando seleccione la fuente deseada, la función Autobúsqueda rápida se desactivará.

Menú CONFIGURACIÓN >> Avanzada

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para ir al menú **CONFIGURACIÓN >> Avanzada**. Presione el botón del cursor ▲▼ para moverse arriba y abajo en el menú **CONFIGURACIÓN >> Avanzada**.



Elemento	Descripción
Audio	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Audio**. Consulte la sección *Audio* en la página 27.
Configurac. lámpara	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Configurac. lámpara**. Consulte la sección *Configurac. lámpara* en la página 27.
HDMI	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **HDMI**. Consulte la sección *HDMI* en la página 28.
Modo altitud elevada	Presione los botones del cursor ◄► para activar o desactivar el modo de altitud elevada cuando la altitud del entorno es superior a 1500 m o cuando la temperatura es superior a 40 °C.
Patrón de prueba	Presione los botones del cursor ◄► para activar o desactivar el patrón de prueba de cuadrícula.
Closed Caption	Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Closed Caption**. Consulte la sección *Closed Caption* en la página 28.
Control de LED	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar el control de LED. Seleccione **Normal** para la visualización normal de LED y Desactivado para deshabilitar la visualización de LED.
Restablecer config.	Presione el botón **ENTRAR** para restablecer todos los valores predeterminados de fábrica de la configuración.

Audio

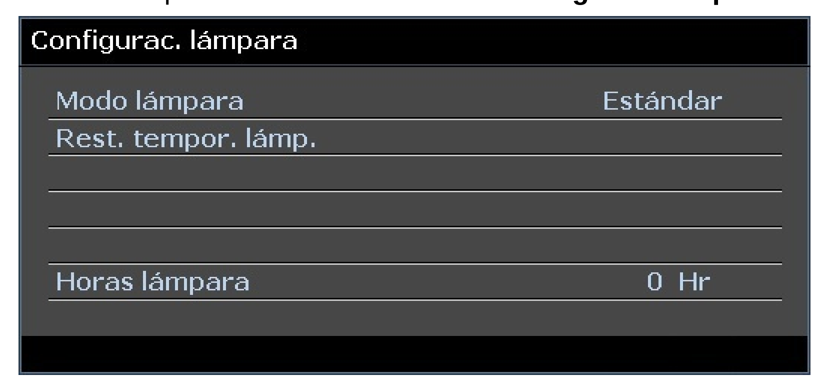
Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione los botones ◄► para ajustar el volumen del audio.
Bajos	Presione los botones ◄► para ajustar los tonos bajos del audio.
Agudos	Presione los botones ◄► para ajustar los tonos agudos del audio.
Silencio	Pulse los botones ◄► para activar o desactivar el altavoz.
AGC	Presione los botones ◄► para activar o desactivar la configuración AGC.
Restablecer	Presione el botón **ENTRAR** para restablecer todos los valores predeterminados de fábrica de la configuración.

Configurac. lámpara

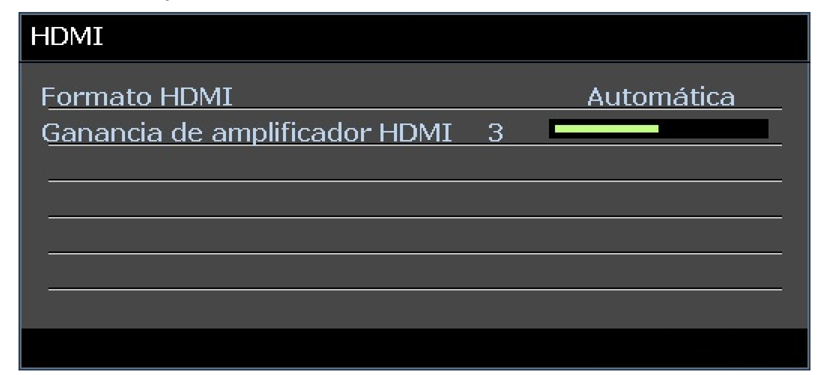
Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Configurac. lámpara**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo lámpara	Presione los botones ◄► para ajustar el brillo de la lámpara.
Rest. tempor. lámp.	Presione el botón **ENTRAR** para restablecer las horas de la lámpara después de cambiar dicha lámpara.
Horas lámpara	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.

HDMI

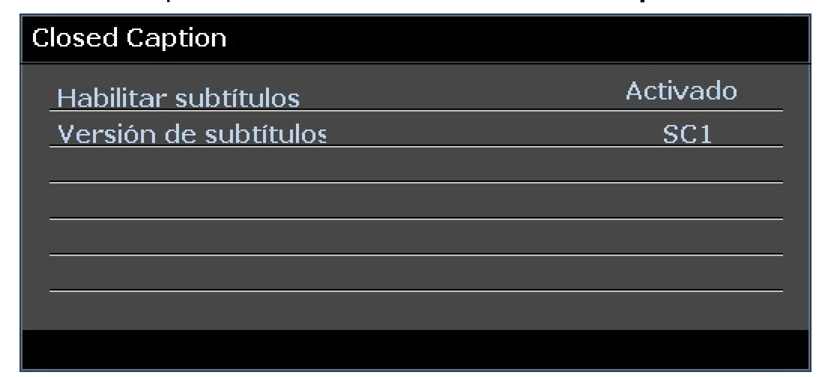
Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **HDMI**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Formato HDMI	Presione los botones ◄► para seleccionar uno de los tres formatos de visualización HDMI. Auto, Señal de PC y Señal de vídeo.
Ganancia de amplificador HDMI	Presione los botones ◄► para ajustar la ganancia del amplificador HDMI.

Closed Caption

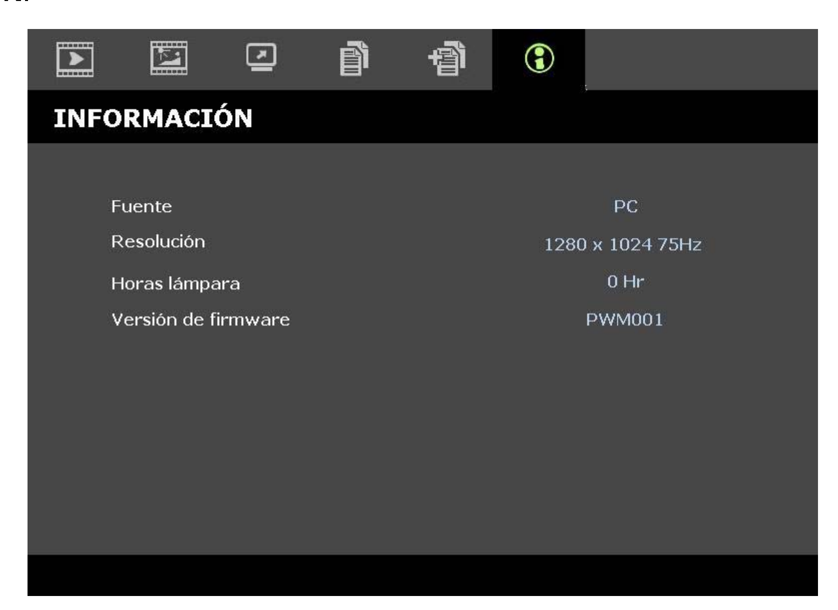
Presione el botón **ENTRAR** para entrar en el submenú **Closed Caption**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Habilitar subtítulos	Pulse los botones ◄► para activar o desactivar los subtítulos ocultos.
Versión de subtítulos	Presione los botones ◄► para seleccionar la versión de los subtítulos.

Menú INFORMACIÓN

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para ir al **menú INFORMACIÓN**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente	Muestra la fuente de entrada activada.
Resolución	Muestra la resolución nativa de la fuente de entrada.
Horas lámpara	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.
Versión de firmware	Muestra la versión de firmware del proyector.

Nota:
El estado que se muestra en este menú sólo puede ser visualizado y no se puede modificar.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

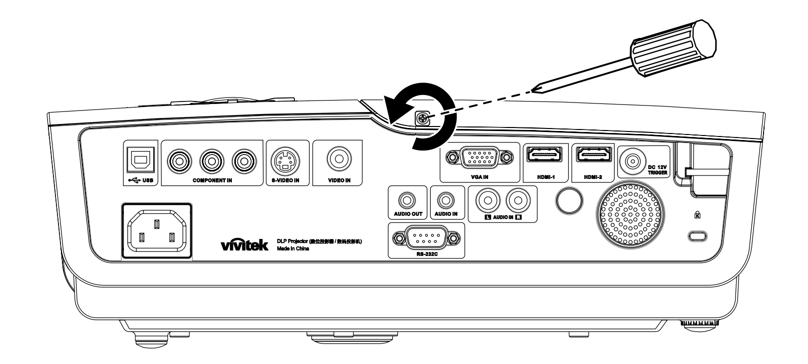
Cambiar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección debería cambiarse cuando se apague. Sólo debe cambiarse por otra certificada como recambio, que puede pedir a su vendedor local.

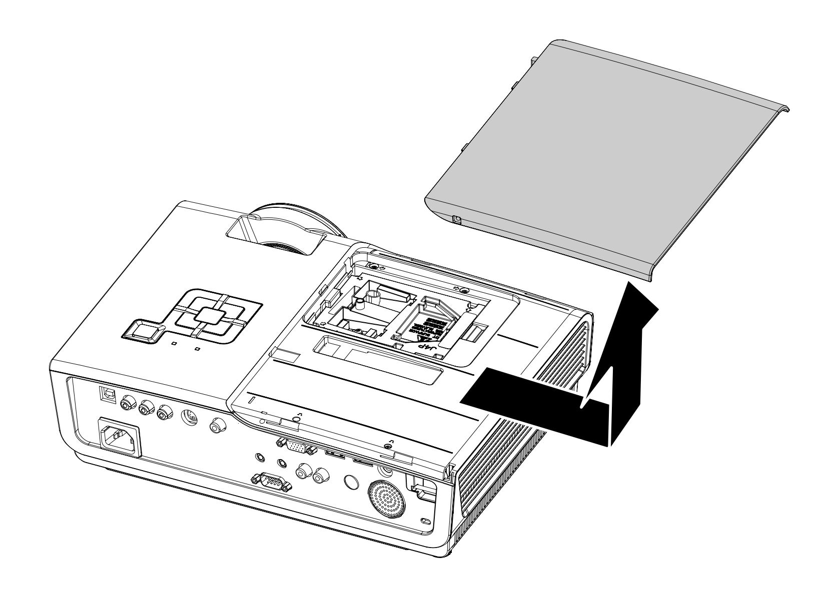
> ***Importante:***
> ***a.*** *La lámpara de proyección utilizada en este producto contiene una pequeña cantidad de mercurio.*
>
> ***b.*** *No desechar este producto con la basura doméstica normal.*
>
> ***c.*** *Debe desechar este producto según las regulaciones de su autoridad local.*

> ***Aviso:***
> *Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.*

1. Quite el único tornillo de la tapa del compartimiento de la lámpara.

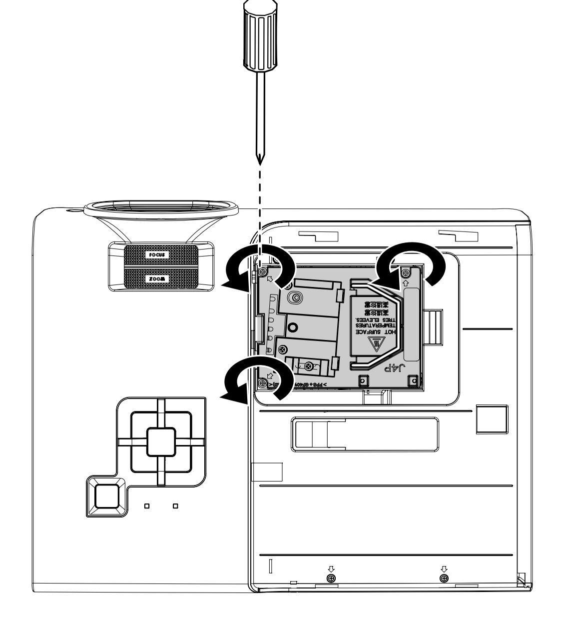


2. Quite la tapa del compartimiento de la lámpara.

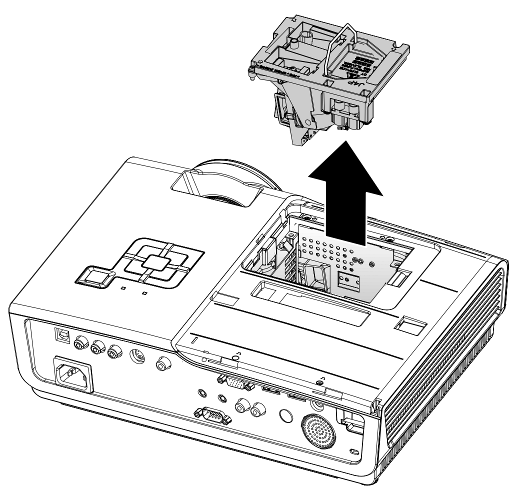


3. Quite los dos tornillos del módulo de la lámpara.

4. Levante el asa del módulo.

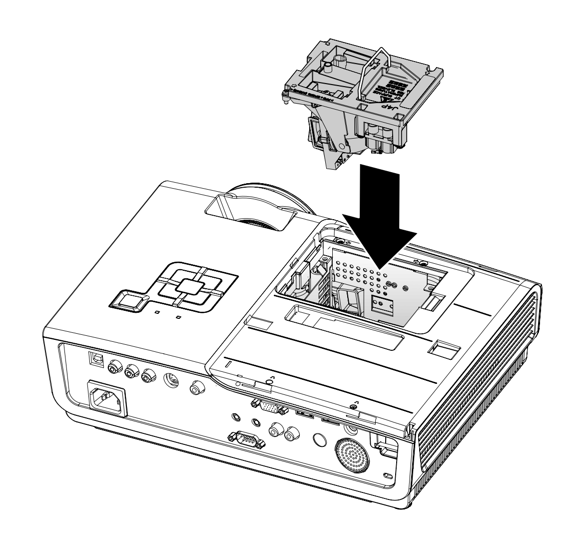


5. Tire con firmeza del asa del módulo para quitar el módulo de la lámpara.



6. Siga al revés los pasos del 1 al 5 para instalar el nuevo módulo de la lámpara. Cuando realice la instalación, alinee el módulo de la lámpara con el conector y asegúrese de que esté nivelado para evitar daños.

   Nota: El módulo de la lámpara debe quedar bien asentado en su lugar y el conector de la lámpara debe estar correctamente conectado antes de apretar los tornillos.



Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a asegurar una operación sin problemas.

> ***Aviso:***
> ***1.*** *Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de la limpieza. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.*
>
> ***2.*** *Utilice únicamente un trapo humedecido para la limpieza. No deje que entre agua en el proyector por las rejillas de ventilación.*
>
> ***3.*** *Si entra un poco de agua en el interior del proyector durante la limpieza, déjelo desenchufado en una habitación bien ventilada durante varias horas antes de volver a utilizarlo.*
>
> ***4.*** *Si entra mucha agua en el interior del proyector durante la limpieza, llévelo al servicio técnico.*

Limpieza del objetivo

Puede comprar limpiador para objetivos de la mayoría de tiendas de cámaras. Consulte lo siguiente para limpiar el objetivo del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de objetivo óptico en un trapo suave y limpio. (No aplique el limpiador directamente en el objetivo).
2. Limpie el objetivo suavemente con movimientos circulares.

> ***Precaución:***
> ***1.*** *No utilice limpiadores abrasivos o disolventes.*
>
> ***2.*** *Para evitar la decoloración o desteñido, evite utilizar limpiadores sobre la cubierta del proyector.*

Limpieza de la cubierta

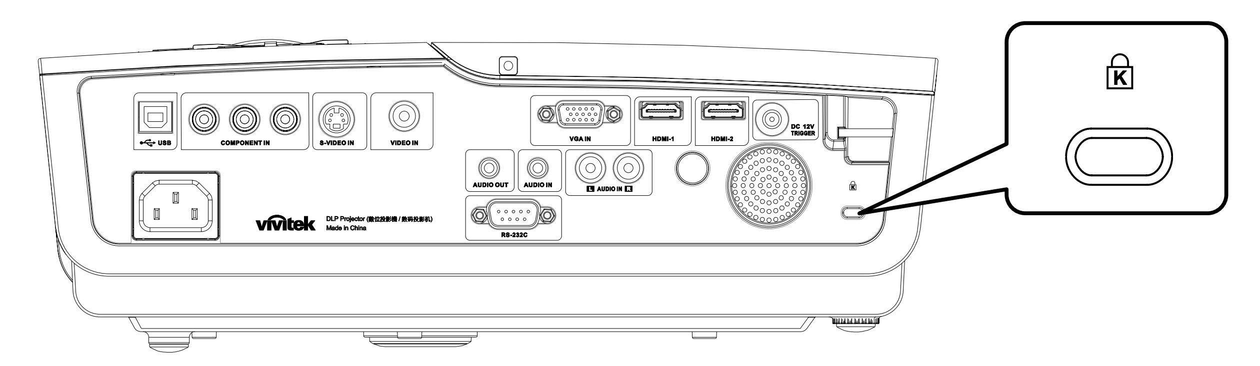
Consulte lo siguiente para limpiar la cubierta del proyector.

1. Limpie el polvo con un trapo humedecido y limpio.
2. Humedezca el trapo con agua templada y detergente suave (como el utilizado para lavar platos) y luego limpie la cubierta.
3. Aclare todo el detergente del trapo y limpie el proyector de nuevo.

> ***Precaución:***
> *Para evitar la decoloración o el desteñido de la cubierta, no utilice limpiadores abrasivos derivados del alcohol.*

Utilizar el Bloqueo Kensington®

Si le importa la seguridad, fije el proyector a un objeto estático con la ranura Kensington y un cable de seguridad.



> ***Nota:***
> Contacte con su vendedor para más detalles sobre la compra de un cable de seguridad Kensington apropiado.
>
> El bloqueo de seguridad corresponde al Sistema de Seguridad MicroSave de Kensington. Para cualquier duda, contacte con: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A. Tel: 800-535-4242, http://www.Kensington.com.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas comunes y soluciones

Estas indicaciones ofrecen consejos para solucionar los problemas que pueda encontrarse al utilizar el proyector. Si el problema continúa sin resolverse, contacte con su distribuidor para asistencia.

A menudo, tras dedicar tiempo a la solución del problema, éste resulta ser tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de proceder a la solución de problemas específicos.

- *Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente funciona.*
- *Compruebe que el proyector esté encendido.*
- *Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.*
- *Asegúrese de que el dispositivo conectado esté encendido.*
- *Asegúrese de que un PC conectado no esté en modo suspendido.*
- *Asegúrese de que el ordenador portátil conectado esté configurado para pantalla externa. (Esto se realiza normalmente presionando una combinación Fn-tecla en el portátil.)*

Consejos para la solución de problemas

En cada sección de un problema específico, intente los pasos en el orden sugerido. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente arreglar el problema y por tanto evitar cambiar partes no defectuosas.
Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema persiste, vuelva a colocar las pilas de nuevo y vaya al siguiente paso.

Tome nota de los datos de los pasos tomados cuando resuelva problemas: La información puede ser útil cuando llame al soporte técnico o para informar al personal del servicio técnico.

LEDs de Mensajes de error

MENSAJE DE CÓDIGO DE ERROR	PARPADEO DEL LED DE ENCENDIDO	PARPADEO DEL LED DE PREPARADO	PARPADEO DEL LED DE TEMPERATURA
Lámpara preparada	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
Inicio	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
Enfriando	ENCENDIDO	INTERMITENTE	APAGADO
Temperatura elevada	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
Error del sensor de ruptura térmica	4	4	APAGADO
Final de la vida de la lámpara detectado	5	3	APAGADO
Error del ventilador del quemador	6	1	APAGADO
Error del ventilador de la lámpara	6	2	APAGADO
Error del ventilador de alimentación	6	3	APAGADO
Error del ventilador DMD	6	4	APAGADO
Carcasa abierta	7	APAGADO	APAGADO
Error DMD	8	APAGADO	APAGADO
Error de la rueda de colores	9	APAGADO	APAGADO

En caso de error, desconecte el cable de alimentación AC y espere un (1) minuto antes de reiniciar el proyector. Si el LED de alimentación o preparado todavía parpadea o si el LED de sobrecalentamiento está encendido, contacte con el servicio técnico.

Problemas de imagen

Problema: No aparece la imagen en la pantalla

1. Verifique la configuración de su portátil o PC de sobremesa.
2. Apague todo el equipo y vuelva a encenderlo en el orden correcto.

Problema: La imagen está borrosa

1. Ajuste el **Enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Automático** del mando a distancia o del proyector.
3. Asegúrese de que la distancia del proyector a la pantalla esté dentro del alcance especificado de 10 metros (33 pies).
4. Compruebe que el objetivo del proyector esté limpio.

Problema: La imagen es más ancha en la parte superior (efecto trapezoidal)

1. Coloque el proyector para que esté lo más perpendicular posible a la pantalla.
2. Utilice el botón **Keystone** en el mando a distancia o en el proyector para corregir el problema.

Problema: La imagen aparece al revés

Compruebe la configuración de **Proyección** en el menú **Instalación I** del OSD.

Problema: La imagen aparece con listas

1. Ajuste la configuración de **Frecuencia** y **Pista** en el menú **Ordenador** del OSD a sus valores predeterminados.
2. Para comprobar si el problema ocurre por una tarjeta de vídeo conectada al PC, conéctelo a otro ordenador.

Problema: La imagen es plana y sin contraste

Ajuste la configuración de **Contraste** en el menú **Imagen** del OSD.

Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con el de la imagen de la fuente

Ajuste la configuración de **Temperatura color** y **Gamma** en el menú **Imagen** del OSD.

Problemas de la lámpara

Problema: No sale luz del proyector

1. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Restaure el proyector en el orden correcto y compruebe si el LED de alimentación está en verde.
4. Si ha cambiado la lámpara recientemente, inténtelo restaurando las conexiones de la lámpara.
5. Cambie el módulo de la lámpara.
6. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

Problema: La lámpara se apaga

1. Las subidas de tensión pueden provocar que la lámpara se apague. Vuelva a enchufar el cable. Cuando se encienda el LED Ready (Preparado), presione el botón de encendido.
2. Cambie el módulo de la lámpara.
3. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

Problemas del mando a distancia

Problema: El proyector no responde al mando a distancia

1. Apunte con el mando a distancia hacia el sensor del mando en el proyector.
2. Asegúrese de que la línea entre el mando y el sensor no está obstruida.
3. Apague las luces fluorescentes de la habitación.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague otros dispositivos de infrarrojos cercanos.
7. Lleve el mando a distancia al servicio técnico.

Problemas del audio

Problema: No hay sonido

1. Ajuste el volumen en el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
5. Lleve el proyector al servicio técnico.

Problema: El sonido es distorsionado

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
3. Lleve el proyector al servicio técnico.

Llevar el proyector al servicio técnico

Si no puede resolver el problema, debería llevar el proyector al servicio técnico. Embale el proyector en su caja original. Incluya la descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos que ha tomado para intentar solucionar el problema: la información puede resultar útil para el personal del servicio técnico. Para el servicio técnico, devuelva el proyector al lugar donde lo compró.

Preguntas y respuestas sobre HDMI™

P. ¿Cuál es la diferencia entre un cable HDMI™ "estándar" y un cable HDMI™ de "alta velocidad"?

Recientemente, HDMI™ Licensing, LLC anunció que los cables se testearían como cables de tipo Estándar y de tipo Alta velocidad.

- Los cables HDMI™ de tipo Estándar (o "categoría 1") se han testeado para trabajar a velocidades de 75 Mhz o de hasta 2,25 Gbps, lo que equivale a una señal 720p/1080i.
- Los cables HDMI™ de tipo Alta velocidad (o "categoría 2") se han testeado para trabajar a velocidades de 340 Mhz o de hasta 10,2 Gbps, que es el ancho de banda más grande actualmente disponible en un cable HDMI™ y puede transmitir señales de 1080p sin problemas, incluidas las de profundidades de color aumentadas y/o tasas de actualización aumentadas procedentes de la fuente. Los cables de alta velocidad también se utilizan en pantallas de mayor resolución, como por ejemplo monitores de cine WQXGA (resolución de 2560 x 1600).

P. ¿Cómo consigo cables HDMI™ con una longitud superior a 10 metros?

Hay muchos adaptadores HDMI™ que se utilizan en soluciones HDMI™ que prolongan la distancia efectiva de un cable mucho más de los 10 metros típicos. Estas compañías fabrican una gran variedad de soluciones entre las que se encuentran los cables activos (electrónica activa integrada en los cables que potencia y amplía la señal de los mismos), los repetidores, los amplificadores y las soluciones CAT5/6 y de fibra.

P. ¿Cómo puedo saber si un cable posee la certificación HDMI™?

Todos los productos HDMI™ necesitan la certificación del fabricante como parte de la Especificación de prueba de cumplimiento HDMI™. No obstante, hay muchos casos en los que los cables que llevan el logotipo HDMI™ no se han testeado. HDMI™ Licensing, LLC investiga activamente estos casos para asegurarse de que la marca comercial HDMI™ se utiliza adecuadamente en el mercado. Es recomendable que los consumidores compren los cables en una tienda acreditada y a una compañía que sea de confianza.

Para obtener información detallada, consulte la página Web
http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49

ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Modelo	Serie H1080
Tipo de pantalla	TI DLP DMD 0,65”
Resolución nativa	1920 x 1080
Peso	3,4 kg (7,5 libras)
Distancia de proyección	1 metro ~ 10 metros
Dimensiones de la pantalla de proyección	25" ~ 300"
Lente de proyección	Enfoque y zoom manual
Relación de zoom	1,2
Corrección de distorsión trapezoidal vertical	+/-30 grados
Corrección de distorsión trapezoidal automática	Sí
Métodos de proyección	Frontal, Posterior, Sobremesa/Techo (Posterior y Frontal)
Compatibilidad con datos	VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA y Mac
SDTV/ EDTV/ HDTV	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i y 1080p
Compatibilidad de vídeo	NTSC 4.43, PAL (M/N/60) y SECAM
Sinc. H.	15,6 – 91,1 kHz
Sinc. V.	50 – 85 Hz
Certificación de seguridad	FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, KC, PCT y C-tick
Temperatura de funcionamiento	5° ~ 35°C
Dimensiones (A x L x F)	332,8 mm x 113 mm x 254,6 mm (13.1” x 4.45” x 10.0”)
Entrada de CA	100 ~ 240 CA universal, típica a 110 VCA (100~240)/± 10%
Consumo de energía	Modo estándar: 250 W (típico) / 270 W (máximo) Modo de potencia: 300 W (típico) / 320 W (máximo)
Espera	< 1 W
Lámpara	230 W
Altavoz de audio	Altavoz de 5 W AMP
Terminales de entrada	Digital: HDMI™ x 2
	Analógico: RGB HD-15 x 1
	Compuesto: RCA x 1 (amarillo)
	S-Video: mini dim x 1
	Componentes: RCA x 3
	Entrada de audio: miniconector estéreo de 3,5 mm de diámetro x 1; RCA x 2 D/I
Terminales de salida	Miniconector estéreo x 1
	Salida CC (disparador de pantalla): conector CC x 1 (función de salida de 12 VCC y 200 mA)
Terminales de control	RS-232: DSUB-9 x 1
	Control de simulación de teclado: Conector USB de tipo B
Seguridad	Bloqueo Kensington

Distancia de proyección V.S. Tamaño de proyección

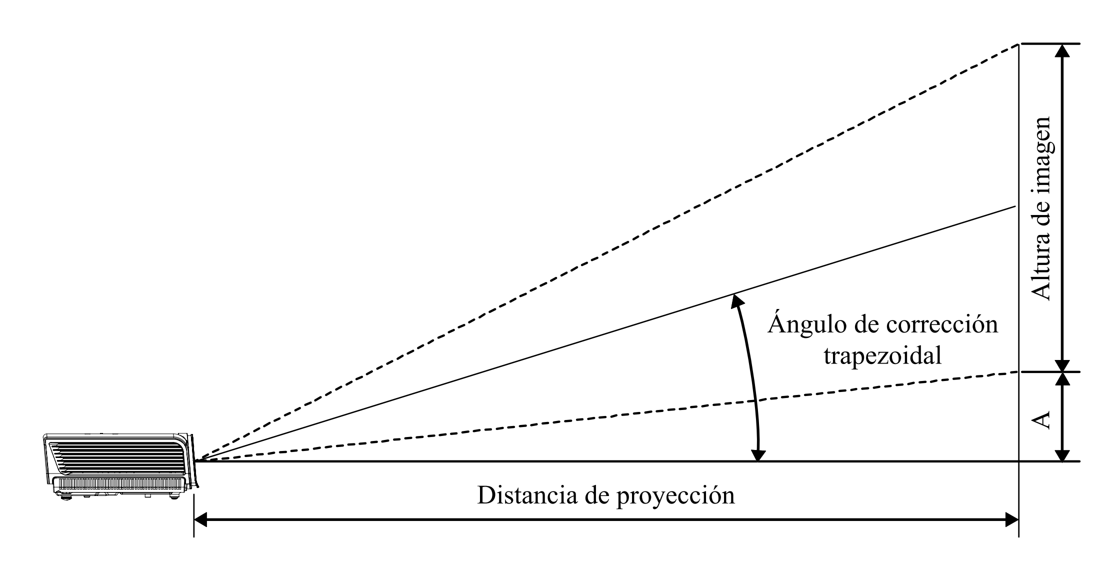


Tabla de distancias de proyección y tamaños para SERIE H1080

PANTALLA 16:9				DISTANCIA DE PROYECCIÓN			DESPLAZAMIENTO VERTICAL EN MM
DIAGONAL		ANCHURA	ALTURA	LONGITUD MÍNIMA (CON ZOOM MÁXIMO)	PROMEDIO	LONGITUD MÁXIMA (CON ZOOM MÍNIMO)	
PULGADAS	MM	MM	MM				
30	76	664	374	1056	1162	1267	56
40	1016	886	498	1408	1549	1690	75
50	1270	1107	623	1760	1936	2112	93
60	1524	1328	747	2112	2323	2534	112
80	2032	1771	996	2816	3098	3379	149
100	2540	2214	1245	3520	3872	4224	187
120	3048	2657	1494	4224	4646	5069	224
150	3810	3321	1868	5280	5808	6336	280
200	5080	4428	2491	7040	7744	8448	374
220	5588	4870	2740	7744	8518	9293	411
250	6350	5535	3113	8800	9680	10560	467
300	7620	6641	3736	10560			560

Tabla de modos de frecuencia

El proyector puede mostrar varias resoluciones. La siguiente tabla muestra las resoluciones que el proyector puede mostrar.

Señal	Resolución	Sinc-H (KHz)	Sinc-V (Hz)	Compuesto / S-Video	Componente	RGB (Analógico)	HDMI™ (Digital)
NTSC	—	15,734	60,0	O	—	–	–
PAL/SECAM	—	15,625	50,0	O	—	–	–
VESA	720 x 400	37,9	85,0	—	—	O	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	—	O	O
	640 x 480	37,9	72,8	—	—	O	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	O	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	O	O
	800 x 600	35,2	56,3	—	—	O	O
	800 x 600	37,9	60,3	—	—	O	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O	O
	800 x 600	48,1	72,2	—	—	O	O
	800 x 600	53,7	85,1	—	—	O	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O	O
	1024 x 768	56,5	70,1	—	—	O	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	O	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	O	O
	1280 x 800	49,7	59,8	—	—	O	O
	1280 x 800	62,8	74,9	—	—	O	O
	1280 x 800	71,6	84,8	—	—	O	O
	1280 x 1024	64,0	60,0	—	—	O	O
	1280 x 1024	80,0	75,0	—	—	O	O
	1280 x 1024	91,1	85,0	—	—	O	O
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	—	O	O
	1440 x 900	55,9	60,0	—	—	O	O
	1600 x1200	75,0	60	—	—	O	O
	1920 x1080	67.2	60	—	—	O	O
Apple Macintosh	640 x 480	35,0	66,7	—	—	O	O
	832 x 624	49,7	74,5	—	—	O	O
	1024 x 768	60,2	74,9	—	—	O	O
	1152 x 870	68,7	75,1	—	—	O	O
SDTV	480i	15,734	60,0	—	O	—	O
	576i	15,625	50,0	—	O	—	O
EDTV	576p	31,3	50,0	—	O	—	O
	480p	31,5	60,0	—	O	—	O

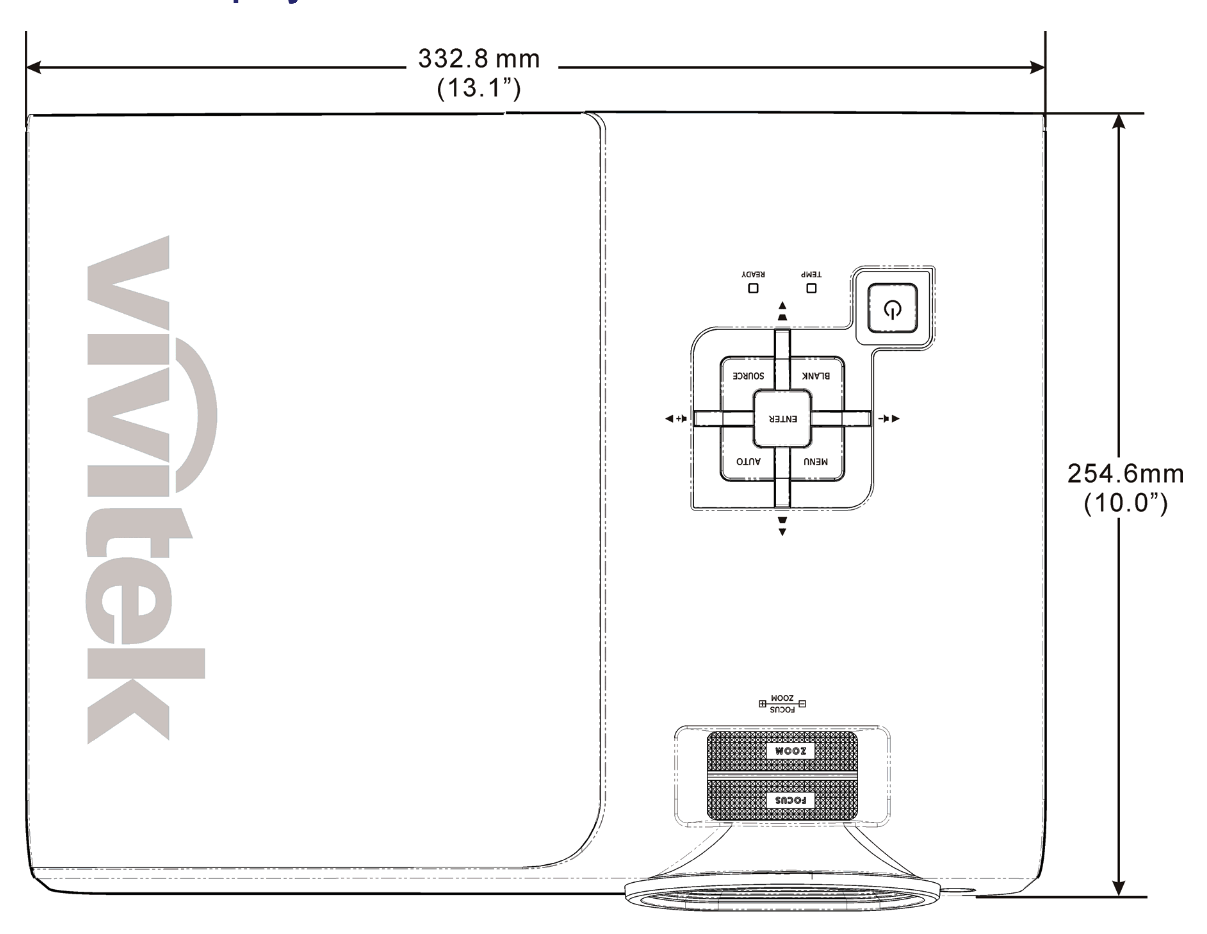
SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC-H (KHZ)	SINC-V (HZ)	COMPUESTO / S-VIDEO	COMPONENTE	RGB (ANALÓGICO)	HDMI ™ (DIGITAL)
HDTV	720p	37,5	50,0	—	O	—	O
	720p	45,0	60,0	—	O	—	O
	1080i	33,8	60,0	—	O	—	O
	1080i	28,1	50,0	—	O	—	O
	1080p	67,5	60,0	—	O	—	O
	1080p	56,3	50,0	—	O	—	O

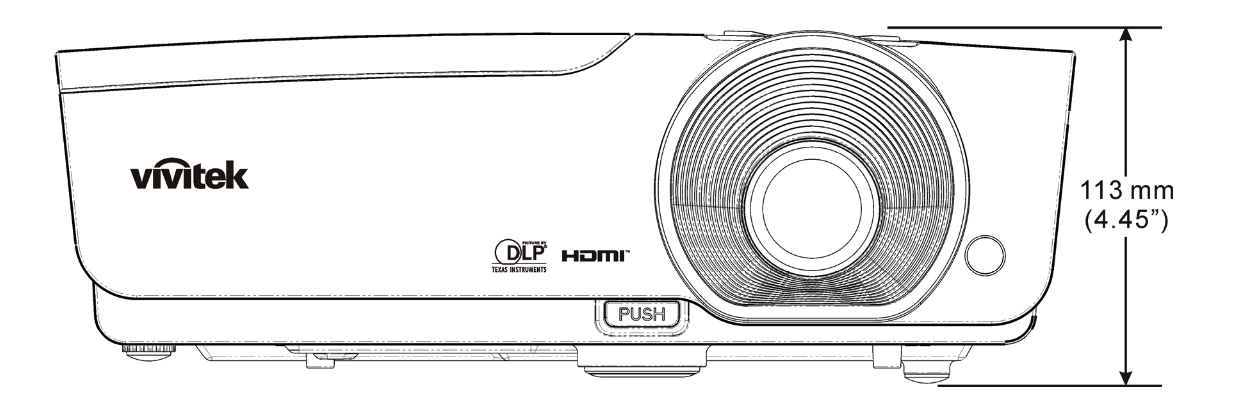
O: Frecuencia soportada

—: Frecuencia no soportada

La resolución nativa del panel de la serie H1080 es 1920 x 1080.
Una resolución distinta a la nativa puede mostrar un tamaño desigual del texto o líneas.

Dimensiones del proyector





CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección aceptable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir dicha interferencia a cargo suyo.

Cualquier cambio o modificación no admitida expresamente por las partes responsables del acuerdo podría anular la autoridad del usuario para operar con el equipo.

Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con el ICES-003 canadiense.

Certificados de seguridad

FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, KC, PCT y C-tick